

USER 2 DG 24V R1B - ALL IN

***CENTRALE ELETTRONICA 24V \equiv PER OPERATORI A BATENTE
24V \equiv ELECTRONIC CONTROL UNIT FOR SWING OPERATORS
ARMOIRE DE COMMANDE 24V \equiv POUR OPERATEURS A BATTANT
CENTRAL ELECTRÓNICA 24V \equiv PARA OPERADORES BATIENTES***



SEA S.p.A.

Zona Industriale Sant' Atto - 64020 - Teramo - ITALY
Telephone: + 39 0861 588341 - Fax: + 39 0861 588344

www.seateam.com
seacom@seateam.com

INDICE - INDEX - ÍNDICE

| | CAPITOLO | PAGINA | CHAPTER | PAGE | CHAPITRE | PAGE | CAPÍTULO | PÁGINA |
|------|----------------------------|--------|-----------------------------|------|-----------------------------|------|--------------------------|--------|
| 1 | Componenti | 3 | Components | 34 | Composants | 65 | Componentes | 96 |
| 2 | Conessioni | 4 | Connections | 35 | Connexions | 66 | Conexiones | 97 |
| 3 | Jumpers | 4 | Jumpers | 35 | Jumpers | 66 | Jumpers | 97 |
| 4 | Collegamenti su CN1 | 5 | Connections on CN1 | 36 | Connexions sur CN1 | 67 | Conexiones en CN1 | 98 |
| 4.1 | Start | 5 | Start | 36 | Start | 67 | Start | 98 |
| 4.2 | Start Pedonale | 5 | Partial opening Start | 36 | Start Piéton | 67 | Start Peatonal | 98 |
| 4.3 | Stop | 5 | Stop | 36 | Stop | 67 | Stop | 98 |
| 4.4 | Fotocellule 1 e 2 | 5 | Photocells 1 and 2 | 36 | Photocellules 1 et 2 | 67 | Fotocélulas 1 y 2 | 98 |
| 4.5 | 24V AUX | 5 | 24V AUX | 36 | 24V AUX | 67 | 24V AUX | 98 |
| 4.6 | Timer | 5 | Timer | 36 | Timer | 67 | Timer | 98 |
| 4.7 | Lampeggiante | 6 | Flashing lamp | 37 | Lampe clignotante | 68 | Lámpara | 99 |
| 4.8 | Costa di sicurezza | 6 | Safety edge | 37 | Tranche de sécurité | 68 | Banda de seguridad | 99 |
| 4.9 | Fotocellule 10K | 6 | 10K Photocells | 37 | Photocellules 10K | 68 | Fotocélulas 10K | 99 |
| 4.10 | Buzzer | 6 | Buzzer | 37 | Buzzer | 68 | Buzzer | 99 |
| 4.11 | Spira di sicurezza | 7 | Safety loop | 38 | Spire de sécurité | 69 | Espira de seguridad | 100 |
| 4.12 | Serratura magnetica | 7 | Magnetic lock | 38 | Serrure magnétique | 69 | Cerradura magnética | 100 |
| 4.13 | Ricevente esterna | 8 | External receiver | 39 | Récepteur externe | 70 | Receptor externo | 101 |
| 4.14 | Latch opening/closing | 8 | Latch opening/closing | 39 | Latch opening/closing | 70 | Latch opening/closing | 101 |
| 5 | Collegamenti su CN2 | 9 | Connections on CN2 | 40 | Connexions sur CN2 | 71 | Conexiones en CN2 | 102 |
| 5.1 | Finecorsa | 9 | Limit switch | 40 | Fin de course | 71 | Final de carrera | 102 |
| 5.2 | Elettroserratura | 9 | Electric lock | 40 | Serrure électrique | 71 | Cerradura eléctrica | 102 |
| 6 | Collegamenti su CN3 | 10 | Connections on CN3 | 41 | Connexions sur CN3 | 72 | Conexiones en CN3 | 103 |
| 6.1 | Collegamento motori | 10 | Motors connection | 41 | Connexion moteurs | 72 | Conexión motores | 103 |
| 7 | Collegamenti su CN5 | 11 | Connections on CN5 | 42 | Connexions sur CN5 | 73 | Conexiones en CN5 | 104 |
| 7.1 | Collegamento switching | 11 | Switching connection | 42 | Connexion switching | 73 | Conexión switching | 104 |
| 7.2 | Batterie (E-SUN / E-SUN Q) | 11 | Batteries (E-SUN / E-SUN Q) | 42 | Batteries (E-SUN / E-SUN Q) | 73 | Baterías (E-SUN/E-SUN Q) | 104 |
| 8 | Collegamenti esterni | 12 | External connections | 43 | Connexions externes | 74 | Conexiones externas | 105 |
| 8.1 | Scheda gestione SEM 2 | 12 | SEM 2 management unit | 43 | Unité de gestion SEM 2 | 74 | Unidad de gestión SEM 2 | 105 |
| 8.2 | Scheda gestione LSE | 12 | LSE management unit | 43 | Unité de gestion LSE | 74 | Unidad de gestión LSE | 105 |
| 8.3 | Circuito Surge Protector | 13 | Surge Protector circuit | 44 | Circuit Surge Protector | 75 | Circuito Surge Protector | 106 |
| 9 | Altre funzionalità | 13 | Other functions | 44 | Autres fonctions | 75 | Otras funciones | 106 |
| 9.1 | Gestione amperometrica | 13 | Amperometric management | 44 | Gestion ampérométrique | 75 | Gestión amperométrica | 106 |
| 10 | Preliminari | 14 | Preliminary | 45 | Préliminaires | 76 | Preliminares | 107 |
| 11 | Avvio rapido | 15 | Quick Start | 46 | Démarrage rapide | 77 | Arranque rápido | 108 |
| 12 | Tempi di lavoro | 16 | Working times | 47 | Temps de travail | 78 | Tiempos de trabajo | 109 |
| 13 | Logiche | 17 | Logics | 48 | Logiques | 79 | Lógicas | 110 |
| 14 | Password | 18 | Password | 49 | Password | 80 | Password | 111 |
| 15 | Gestione ingressi | 19 | Input management | 50 | Gestion des entrées | 81 | Gestión entradas | 112 |
| 16 | Telecomandi | 21 | Remote controls | 52 | Télécommandes | 83 | Transmisores | 114 |
| -- | Tabella dei menù | 23 | Menu table | 54 | Tableau des menu | 85 | Tabla de menu | 116 |
| -- | Indicazioni Allarmi | 30 | Alarms indications | 61 | Indications alarmes | 92 | Indicaciones alarmas | 123 |

1 - DESCRIPCIÓN DE LOS COMPONENTES

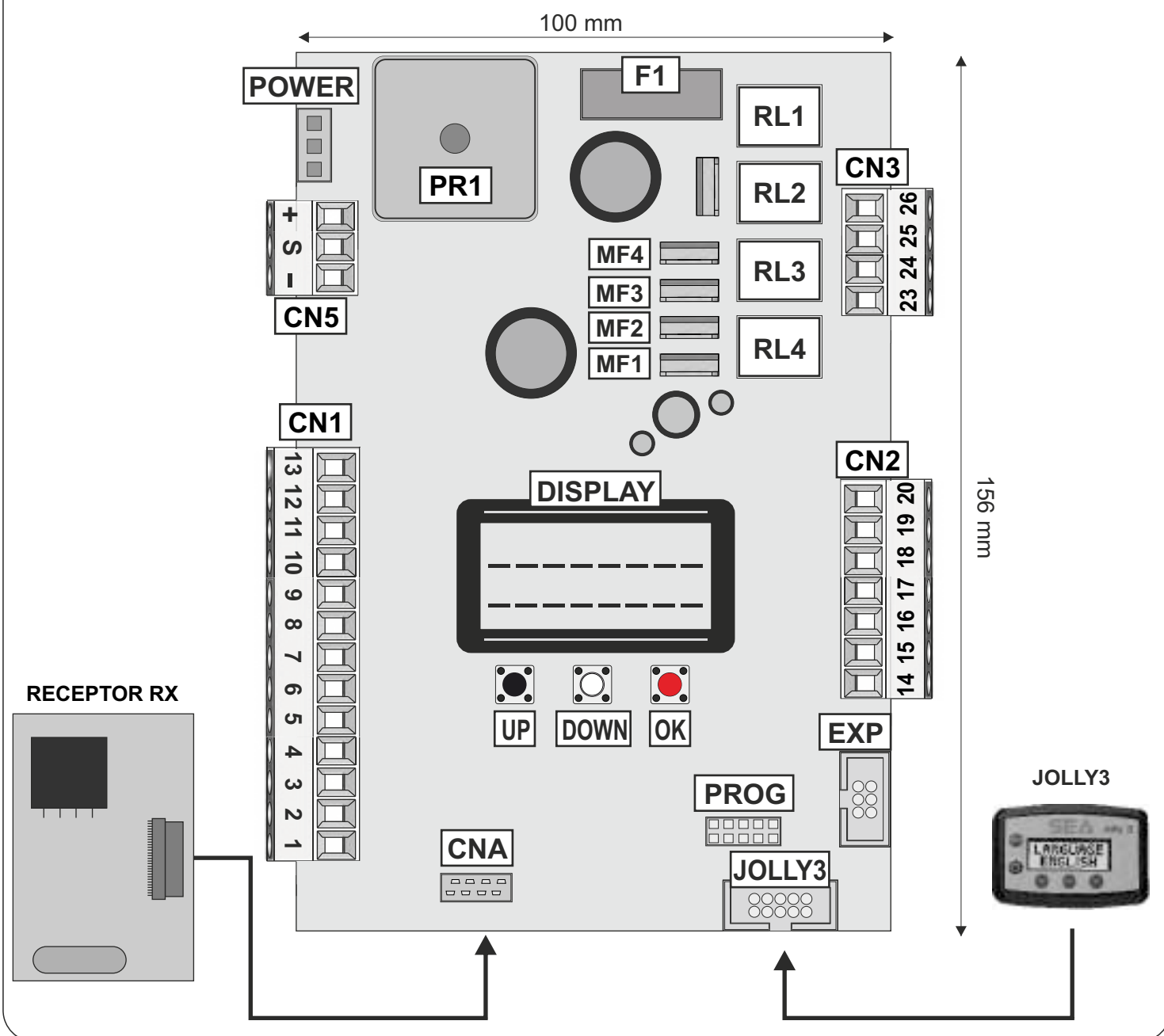
CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Tensión de alimentación de la tarjeta electrónica: 24 V~

Absorción en stand-by: 30 mA

Temperatura de funcionamiento: -20°C ↕ +50°C ↕

Características del contenedor exterior: 305 x 225 x 125 mm - IP55



CN1 = Conector entradas/salidas

CN2 = Conector final de carrera, electro cerradura

CN3 = Conector motores

CN5 = Conector carga batería

CNA = Conector módulo receptor RX

EXP = Conector módulo exterior

JOLLY 3 = Conector programador JOLLY 3 o SEACLOUD

F1 = Fusible 10AT

MF1 - MF2 = Mosfet motor 2

MF3 - MF4 = Mosfet motor 1

POWER = Conector alimentación 24V~

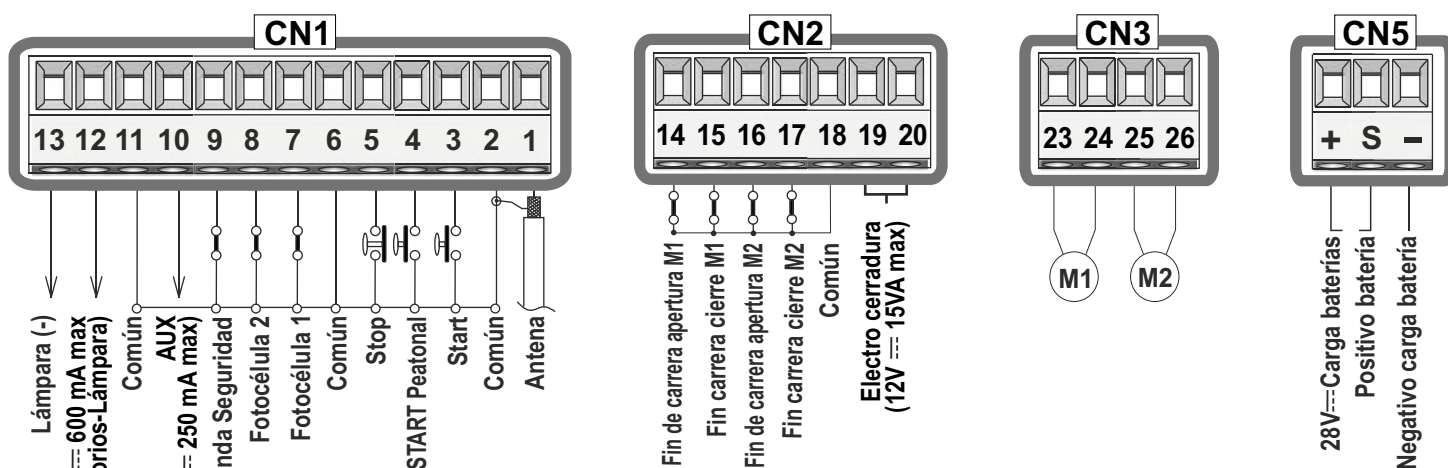
PROG = Conector programación

PR1 = Puente rectificador

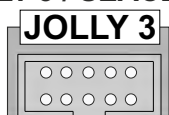
RL1 - RL2 = Relay motor 2

RL3 - RL4 = Relay motor 1

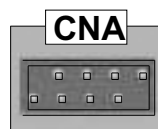
2 - CONEXIONES



CONECTOR
JOLLY 3 / SEACLOUD



RX RECEPTOR



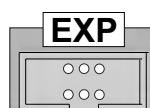
BOTONES DE
PROGRAMACIÓN



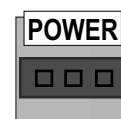
* La carga máxima indicada de 600 mA se refiere a la carga máxima distribuida en todas las salidas 24V, incluida la absorción del receptor a bordo

En la salida 24V AUX es posible conectar una carga máxima de 250 mA

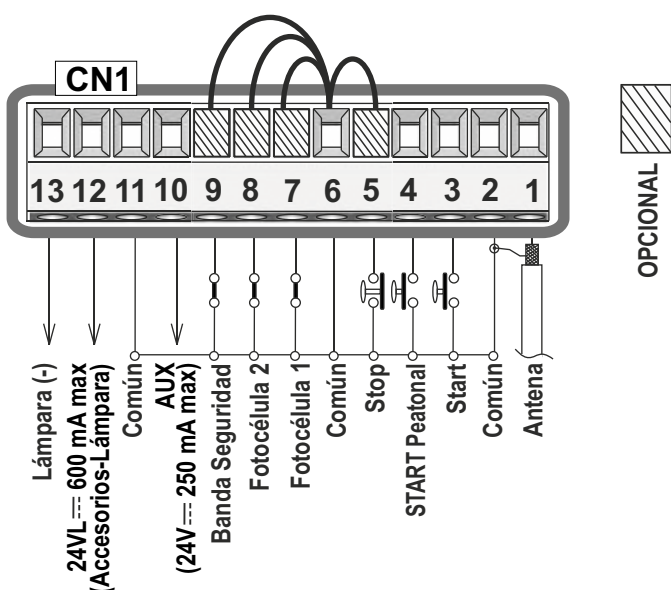
CONECTOR
MÓDULO EXTERNO



ALIMENTACIÓN 24V



3 - JUMPERS

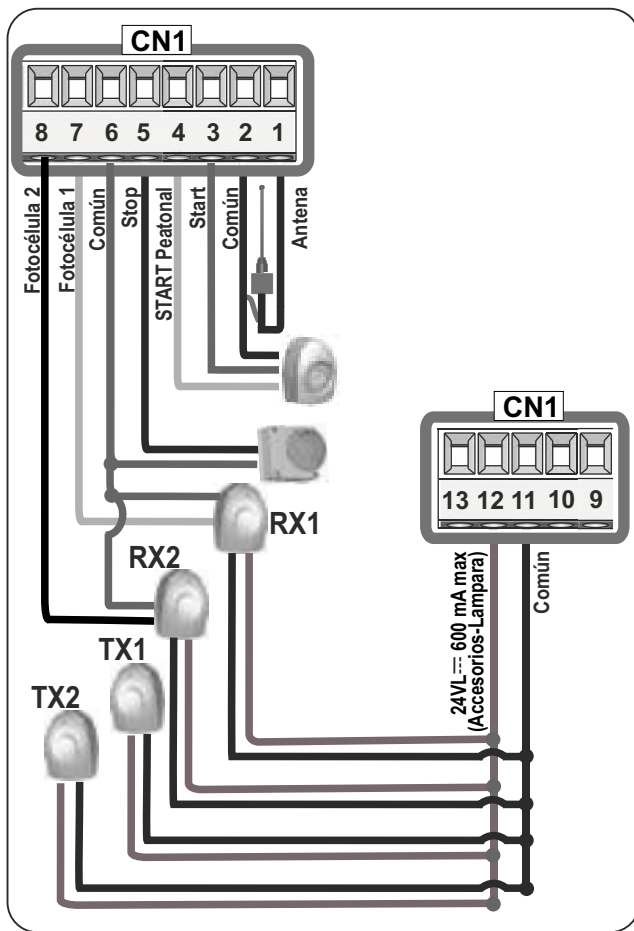


ATENCIÓN: la tarjeta electrónica está predispuesta con el reconocimiento automático de las entradas N.C. no utilizadas (fotocélulas, stop y fin de carrera) con la excepción de la entrada «BANDA DE SEGURIDAD». Las entradas excluidas durante la auto-programación pueden ser restablecidas en el menú «VERIFICACIÓN ESTADO DE LAS ENTRADAS» (capítulo 15) sin necesidad de repetir la programación de la tarjeta electrónica

NOTA:

Las funciones descritas en este manual están disponibles a partir de la Revisión 03.00 de esta tarjeta electrónica y es también compatible con el programador JOLLY 3

4 - CONEXIONES EN CN1



4.1 - START (N.O.)

conectar en los bornes 2 y 3

Si se transmite una impulsión en esta entrada (a través del botón a llave o el teclado, etc.), la automatización abre o cierra. Para conectar otros dispositivos de Start (p. ej. la espira magnética), consulte las respectivas instrucciones

Nota 1: en lógica HOMBRE PRESENTE es necesario mantener oprimido el pulsador de Start para abrir la automatización

Nota 2: en lógica 2 BOTONES, el dispositivo de Start conectado aquí solo realiza la apertura

4.2 - START PEATONAL (N.O.)

conectar en los bornes 2 y 4

Esta entrada permite obtener una apertura parcial. Es posible gestionar el espacio de apertura a través de la pantalla (**menú-90**) o a través del JOLLY 3. También es posible gestionar el tiempo de pausa peatonal a través del **menú-91**

Nota 1: en lógica 2 BOTONES, el dispositivo de Start Peatonal conectado aquí solo realiza el cierre

Nota 2: en lógica HOMBRE PRESENTE es necesario mantener oprimido el Start Peatonal para relizar el cierre

Nota 3: Si se ocupa esta entrada durante la pausa, la cancela no cierra hasta que no se libera la entrada

4.3 - STOP (N.C.) conectar en los bornes 5 y 6

Si se presiona este pulsador, el motor se para inmediatamente en cualquier condición o posición. Es necesario un nuevo comando de Start para reestablecer el movimiento.

Nota: Después de un Stop, el movimiento siempre reiniciará en cierre

4.4 - FOTOCÉLULA 1 Y FOTOCÉLULA 2

+ = 24V máx 600 mA (borne 12)

COM = 0 V (borne 11)

COM = 0 V (borne 6)

PH1 = FOTOCÉLULA 1 (borne 7)

PH2 = FOTOCÉLULA 2 (borne 8)

Nota 1: Para realizar el fototest, conecte el positivo del TX al borne 10 (AUX) y active la función Autotest en el **menú-94**; Además, desde el menú **95-FOTOTEST** es posible activar el fototest también en las fotocélulas individuales, eligiendo entre las opciones del menú

Nota 2: Las configuraciones de default de los menús 97 y 98 son: **menú 97-FOTOCÉLULA 1 = «cierre»**; **menú 98-FOTOCÉLULA 2 = "apertura"**; Para más funciones y gestión, ver los menú-97 y menú-98

4.5 - OPCIONES AUX 24V max 250mA

Desde el **menú 94-24VAUX** o mediante el programador JOLLY 3 es posible elegir cuándo tener tensión en la salida AUX. En el caso de uso de unidades de control con baterías o paneles fotovoltaicos, es aconsejable, con la automatización parada, de conectar los accesorios no utilizados (p. ej. fotocélulas) a la salida AUX, configurándola con la opción **«EN CICLO Y FOTOTEST»**. Con esta configuración, será posible ahorrar energía y reducir el consumo en stand-by en modo de aumentar la autonomía del sistema

4.6 - TIMER (N.O.)

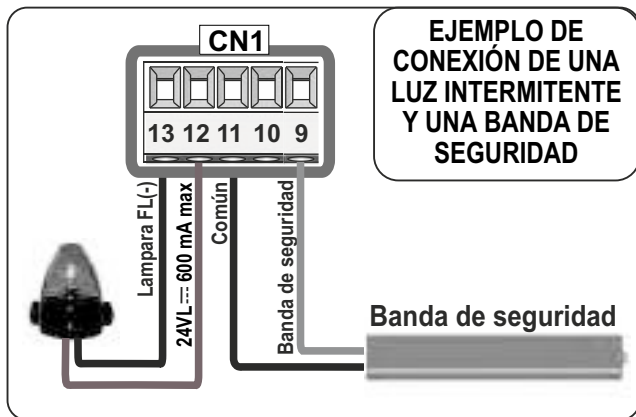
conectar en el borne 4 (Start peatonal) o en el borne 8 (FOTOCÉLULA 2)

Se puede habilitar a través del **menú-92** o del JOLLY 3. Se utiliza para abrir y mantener la automatización abierta hasta que el timer libera el contacto. A la liberación, el operador esperará la pausa establecida y después cerrará nuevamente

Nota 1: si está conectado en el Start Peatonal, este comando será deshabilitado en el control remoto

Nota 2: con temporizador activo, en caso de intervención de un dispositivo de seguridad, se requerirá un mando de Start del usuario para restablecer el movimiento

Nota 3: en caso de falla de energía y con la puerta abierta, si el TIMER sigue activo cuando vuelve la energía, se realizará nuevamente el cierre; si ya no está activo, será necesaria una impulsión de Start



4.7 - LUZ INTERMITENTE 24V $\overline{\text{--}}$ MAX 3W

conectar en los bornes 12 y 13

Advierte del movimiento de la cancela realizando 1 relampagueo por segundo al abrir, 2 relampagueos por segundo al cerrar y en pausa permanece encendido. A través de la luz intermitente también es posible leer las señales de alarma referidas a los dispositivos de Stop, Banda seguridad y Fococélulas 1 y 2. Es posible modificar las funciones desde el menú **86-LUZ INTERMITENTE** o con el JOLLY3. También es posible gestionar la función de pre-relampagueo desde el menú **85-PRE-RELAMPAGUEO**.

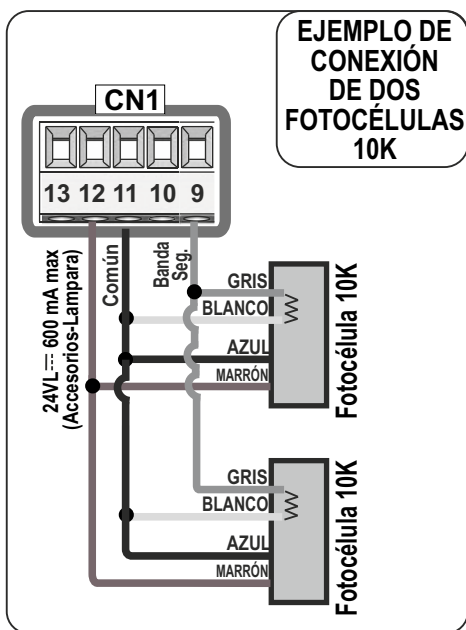
4.8 - BANDA DE SEGURIDAD

conectar en los bornes 9 y 11

Si se activa, la banda de seguridad abre el contacto provocando una inversión parcial del movimiento, tanto en apertura como en cierre. Es posible gestionar las funciones desde el **menú 100-BANDA DE SEGURIDAD 1** y el **menú 102-DIRECCION BANDA 1**.

Nota 1: entre las opciones del menú-100 hay la **banda de seguridad balanceada 8K2** (simple o doble): el contacto de la banda será controlado por un valor de resistencia específico, detectando así cualquier cortocircuito del dispositivo. Si el dispositivo no está equilibrado, aparecerá una alarma específica en la pantalla.

Nota 2: las funciones de la banda de seguridad también pueden ser gestionadas por el JOLLY 3.



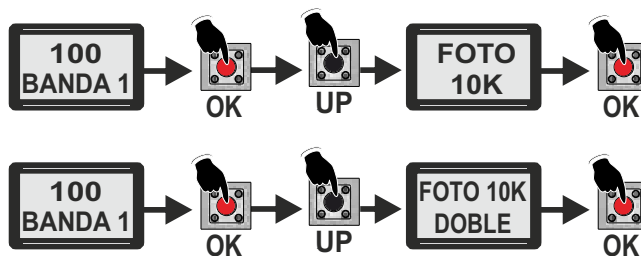
4.9 - FOTOCÉLULA 10K INDIVIDUAL O DOBLE

conectar en los bornes 9 y 11

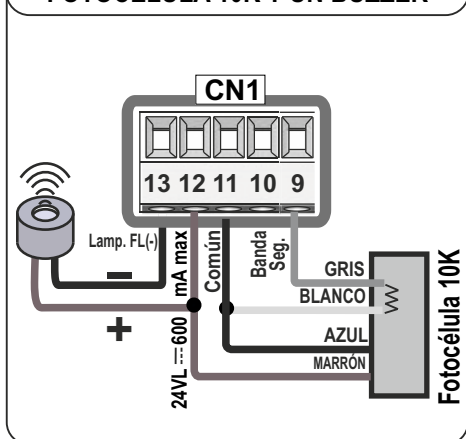
Si se conectan una o dos fotocélulas 10K, es necesario configurar el **menú 100-BANDA DE SEGURIDAD** en esta función, y la fotocélula 10K funcionará de acuerdo con la configuración del **menú 97-FOTOCÉLULA 1** (o también del **menú 98-FOTOCÉLULA 2** en caso de dos fotocélulas 10K).

Nota 1: Usando la fotocélula 10K, habrá una protección adicional en caso de cortocircuito en los cables.

CONFIGURACIÓN FOTOCÉLULA 10K INDIVIDUAL O DOBLE



EJEMPLO DE CONEXIÓN DE UNA FOTOCÉLULA 10K Y UN BUZZER



4.10 - BUZZER 24V $\overline{\text{--}}$

conectar en los bornes 12 y 13

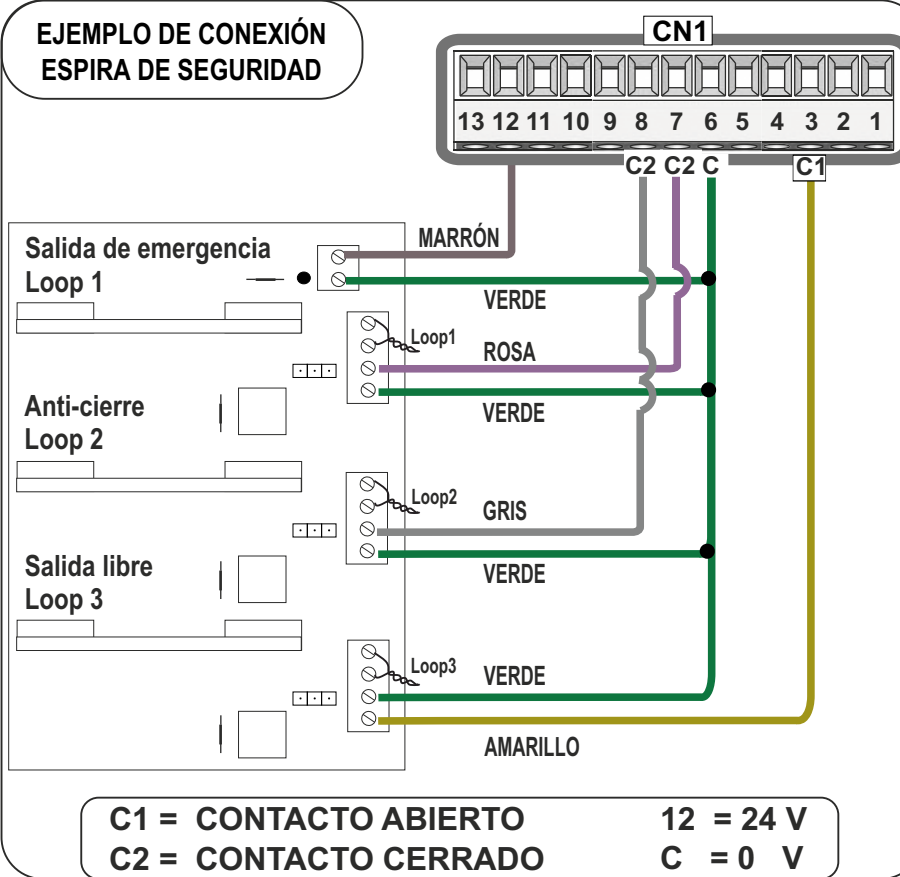
El buzzer es una alarma sonora que se puede utilizar como dispositivo de seguridad. Use un buzzer auto-oscilante de 24V $\overline{\text{--}}$ y 100 dB.

El buzzer se puede conectar en lugar de la luz intermitente y es necesario configurar «BUZZER» en el **menú 86-LUZ INTERMITENTE**. El buzzer se activará después de 2 intervenciones consecutivas de la protección anti-aplastamiento; para reiniciarlo, es necesario presionar el botón de STOP; En cualquier caso, el sonido del buzzer se apaga automáticamente después de 5 minutos y la automatización se detendrá esperando un nuevo comando.



SI EL BUZZER NO FUNCIONA, ASEGÚRESE QUE EL MENÚ 86-LUZ INTERMITENTE ESTÁ CONFIGURADO EN «BUZZER»

EJEMPLO DE CONEXIÓN ESPIRA DE SEGURIDAD



4.11 - ESPIRA DE SEGURIDAD

Espira salida emergencia (Loop 1)

Diagrama de conexión del detector de espira a 1 lector

7 = Contacto fotocélula1 (N.C.)

6 = Común

Espira anti-cierre (Loop 2)

Diagrama de conexión del detector de espira a 2 lectores

8 = Contacto fotocélula 2 (N.C.)

6 = Común

ATENCIÓN: Verifique que el menú **98-FOTOCÉLULA 2** esté configurado como «**ESPIRA ANTI-CIERRE**»

Espira salida libre (Loop 3)

Diagrama de conexión del detector de espira a 1 lector

3 = Contacto de Start (N.O.)

6 = Común

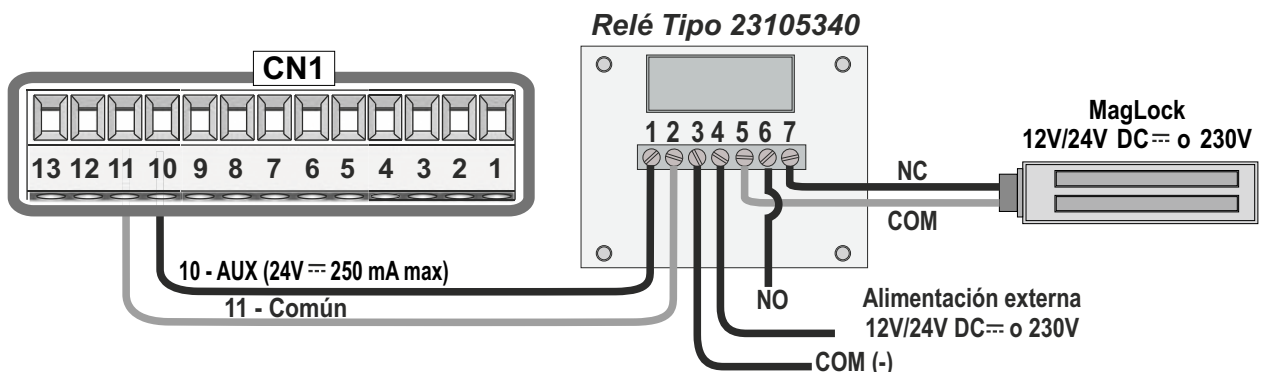
4.12 - CERRADURA MAGNÉTICA

conectar en los bornes 10 y 11

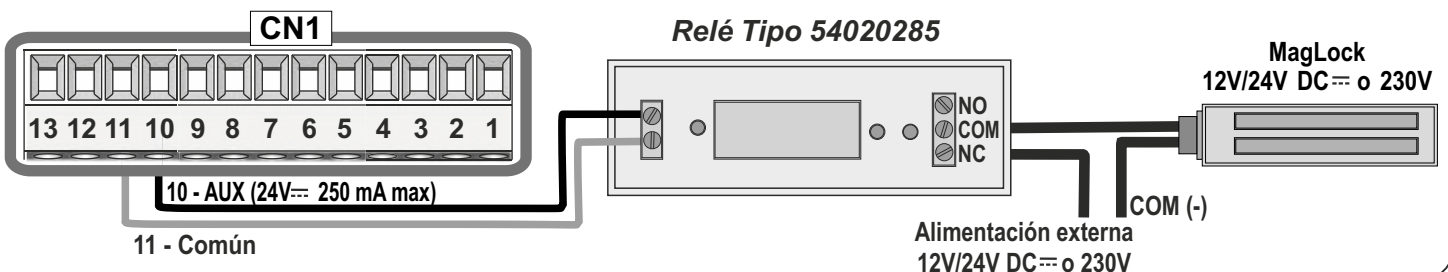
ATENCIÓN: configure el menú **94-24V AUX** en «**FRENO NEGATIVO**» antes de conectar el **MagLock**

Es posible conectar una cerradura magnética (**MagLock**) a través la tarjeta Relé código 23105340 (o modelo anterior código 54020285) a la tarjeta electrónica y a la fuente de alimentación externa (alimentación 12V/24V DC en caso de cerradura 12V/24V o alimentación de 230V en caso de cerradura a 230V)

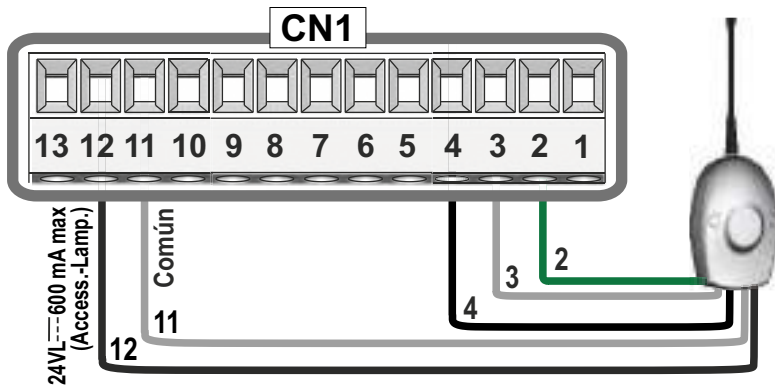
EJEMPLO DE CONEXIÓN CERRADURA MAGNÉTICA CON RELÉ 23105340



EJEMPLO DE CONEXIÓN CERRADURA MAGNÉTICA CON RELÉ 54020285



EJEMPLO DE CONEXIÓN RECEPTOR EXTERNO



4.13 - RECEPTOR EXTERNO

Se puede conectar un receptor externo a la tarjeta electrónica, de acuerdo con el diagrama de conexión al lado. Para obtener más detalles sobre las conexiones y las funcionalidades del receptor externo, consulte el manual de instrucciones relativo

4.14 - PULSADOR LATCH OPENING O LATCH CLOSING

conectar en los bornes 6 y 4

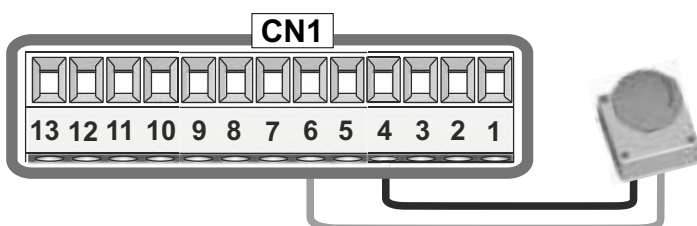
Es posible conectar un pulsador a la tarjeta electrónica para las funciones de Latch Opening o de Latch Closing. Para activarlas, conecte el contacto N.O. en el Start Peatonal (la función de Start Peatonal será desactivada). A través del **menú 118-LATCH** puede elegir entre las diferentes opciones de Latch. Para desactivar la función Latch, presione el mismo comando utilizado para activarla.

LATCH OPENING: la función sirve para abrir y mantener abierta la automatización. Si está activa, no se acepta ningún otro tipo de START hasta que se desactive la función

LATCH CLOSING: la función se utiliza para cerrar y mantener cerrada la automatización. Si está activa, no se acepta ningún otro tipo de START hasta que se desactive la función

Nota 1: La función Latch también se puede habilitar en el segundo canal del control remoto; por favor refiérase al párrafo 16.1 para más detalles

Nota 2: También puede habilitar la función Latch de SEACLOUD. Ver su instrucciones para más detalles

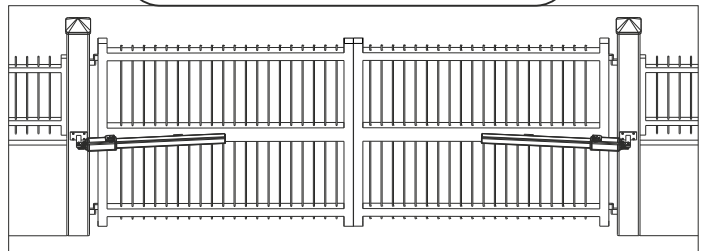


LATCH OPENING ABRE Y PERMANECE ABIERTO



**CUALQUIER
OTRO MANDO
ESTÁ EXCLUIDO**

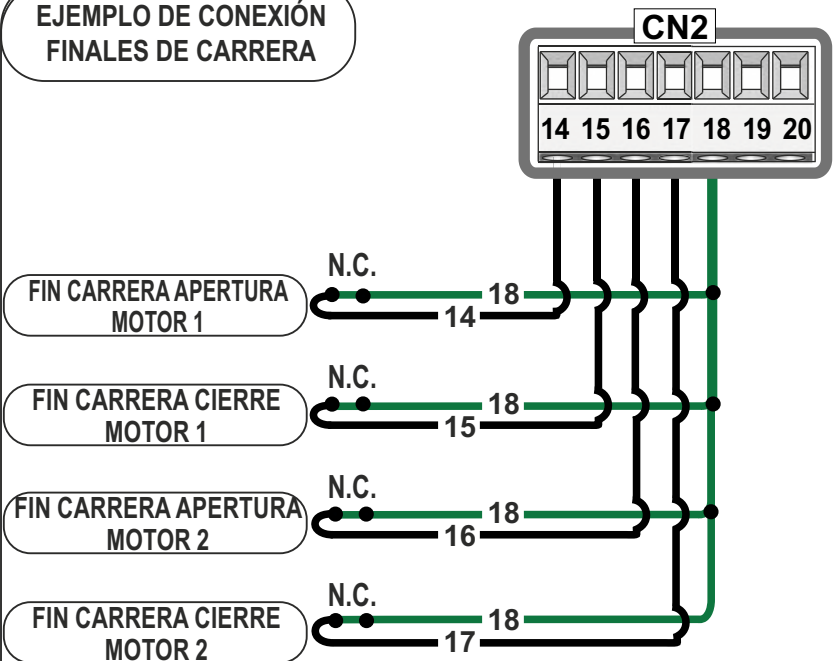
LATCH CLOSING CIERRA Y PERMANECE CERRADO



**CUALQUIER
OTRO MANDO
ESTÁ EXCLUIDO**

5 - CONEXIONES EN CN2

EJEMPLO DE CONEXIÓN FINALES DE CARRERA



5.1 - FINALES DE CARRERA

Si no están conectados, los finales de carrera no deben puentearse. Para la función de fin de carrera se requieren los finales de carrera de cierre y de apertura

También es posible activar la función anti-intrusión: esta función está vinculada a la presencia de al menos un fin de carrera que, si se libera, fuerza el motor en cierre

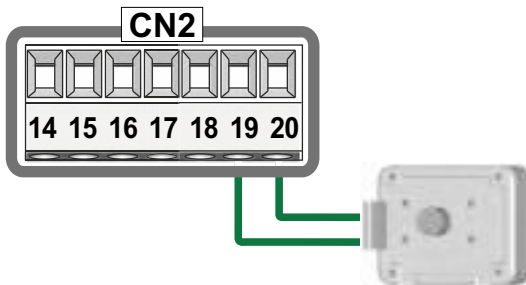


Para el correcto funcionamiento de los finales de carrera es necesaria una correspondencia entre la dirección de movimiento de los motores y los respectivos finales de carrera

NOTA:

En el menú 104-SELECCIONAR FIN DE CARRERA, es posible elegir si trabajar solo con los finales de carrera de apertura, solo con los de cierre o con ambos

EJEMPLO DE CONEXIÓN ELÉCTRO-CERRADURA



5.2 - ELÉCTRO-CERRADURA

conectar en los bornes 19 y 20

Es posible conectar una cerradura eléctrica de 12V= 15W máx

Desde el **menú 77-TIEMPO CERRADURA** es posible ajustar el tiempo de chasquido de la cerradura eléctrica de 0 a 5 segundos

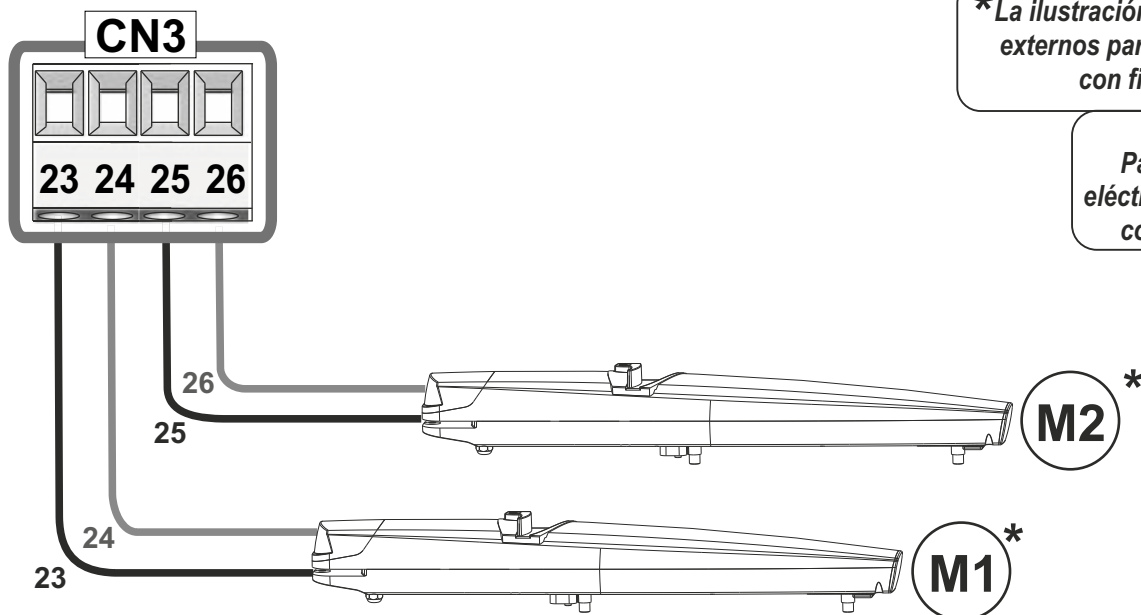
Desde el **menú 78-CERRADURA** es posible elegir cuándo activarla: solo en apertura, solo en cierre o en ambas las direcciones

6 - CONEXIONES EN CN3

6.1 - CONEXIÓN ALIMENTACIÓN DEL MOTOR

M1 Motor
Salida para la conexión del motor 1
M+ = ABIERTO / CERRADO
M- = CERRADO / ABIERTO

M2 Motore 2
Salida para la conexión del motor 2
M+ = ABIERTO / CERRADO
M- = CERRADO / ABIERTO

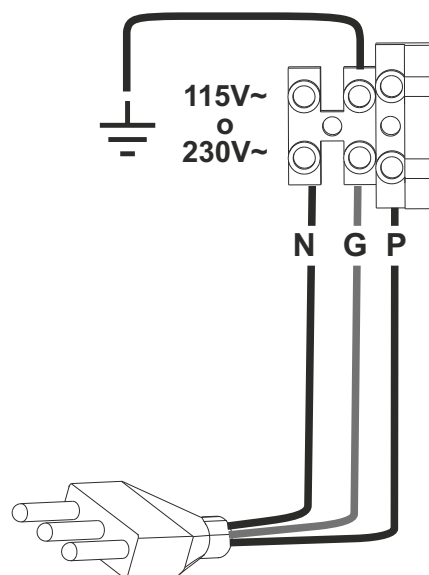


**La ilustración utiliza dos operadores externos para cancela batiente solo con fines explicativos*

ADVERTENCIA:
Para la conexión a la red eléctrica es obligatorio cumplir con la normativa vigente

Fusible 3,6A retrasado en alimentación 230V~
Fusible 6,3A retrasado en alimentación 115V~

Entradas alimentación
Entradas para la conexión eléctrica
P = FASE
N = NEUTRO
G = TIERRA



NOTA:

Se recomienda utilizar un interruptor diferencial de 10A para proteger el sistema de alimentación

7 - CONEXIONES EN CN5

7.1 - CONEXIÓN SWITCHING

Es posible conectar un dispositivo de conmutación (SWITCHING) para cambiar el voltaje de alimentación de la tarjeta electrónica

Si la fuente de alimentación es de 115V 60Hz, mueva el interruptor lateral en 115V. La alimentación conmutada con voltajes que van de 90V a 164V, mantiene la salida constante a 30V

ADVERTENCIA: Para la conexión a la red eléctrica es obligatorio cumplir con la normativa vigente

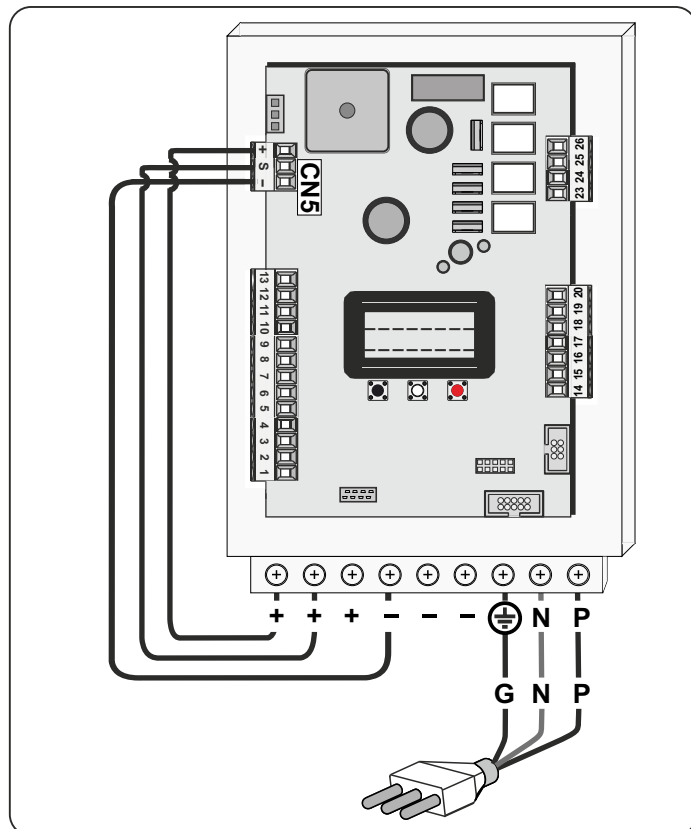
Entradas alimentación

Entradas para la conexión eléctrica

P = FASE

N = NEUTRO

G = TIERRA



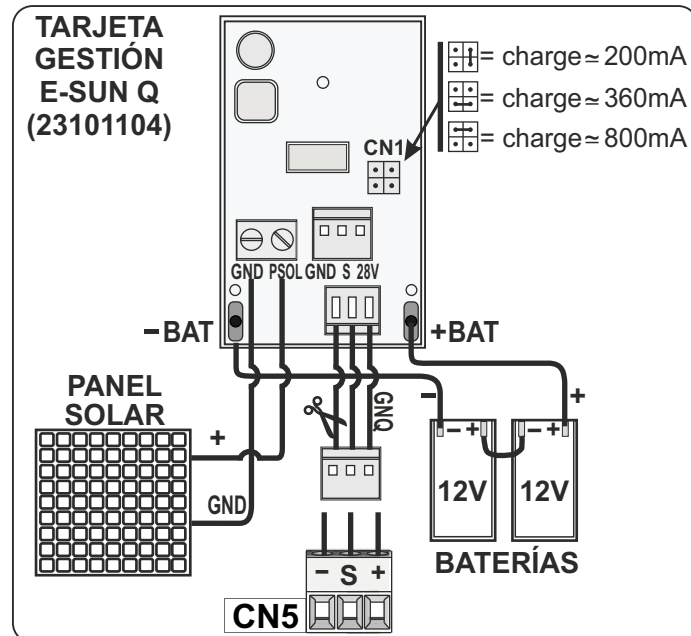
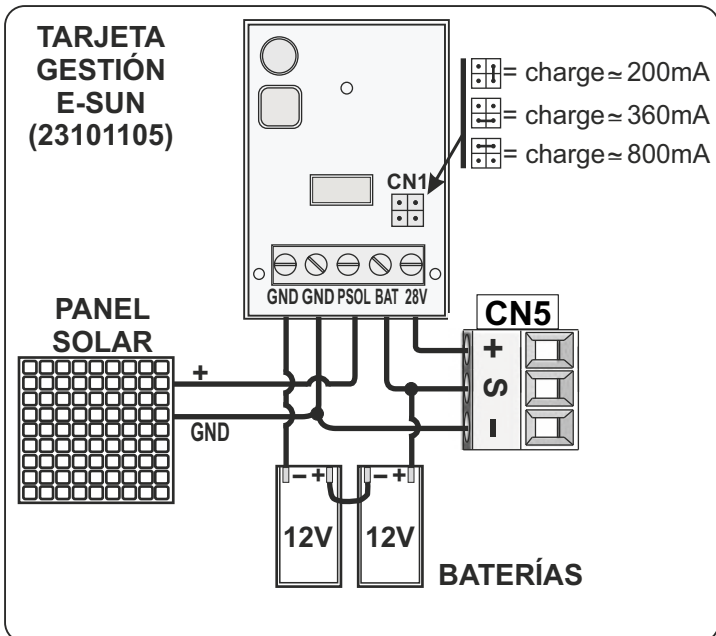
7.2 - CONEXIÓN DE BATERÍA CON TARJETAS CARGADOR BATERÍA

Es posible alimentar la tarjeta electrónica con 2 baterías de 12V conectadas en serie (24V Pb 1.2Ah min), conectadas a su vez a la tarjeta de gestión del cargador de batería y esta última conectada al panel solar.

ATENCIÓN: utilice siempre la tarjeta del cargador de batería para conectar las baterías

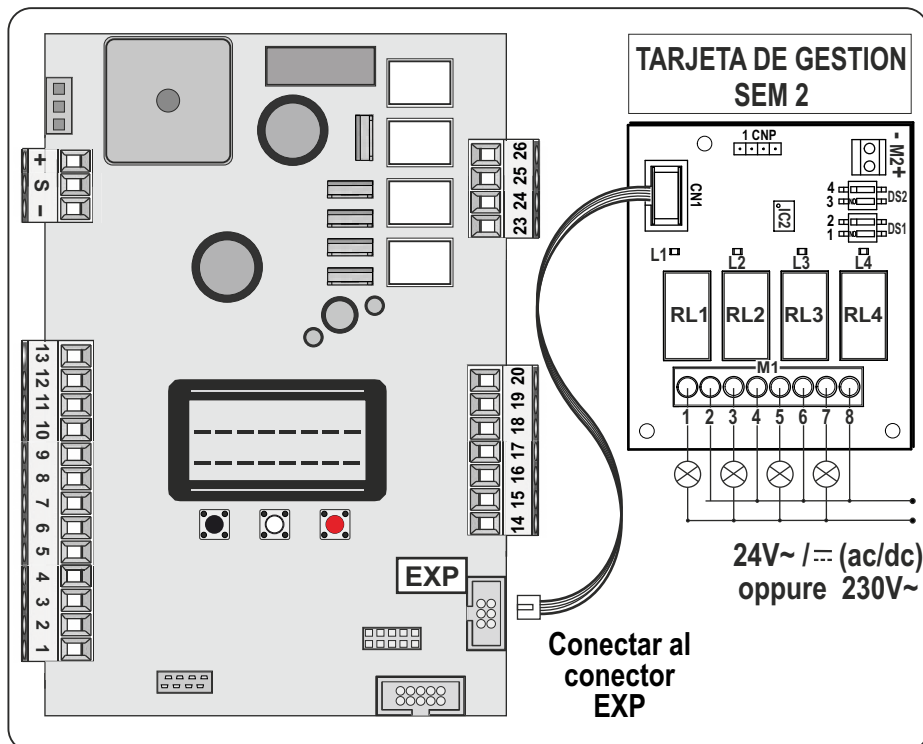
Nota: Con el cargador de batería E-SUNQ, es necesario cortar el cable como se muestra en la figura y volver a conectarlo en el CN5, respetando las correspondencias + S -

| CORRIENTE DE BATERÍA (mA) | BATERÍA (Ah) |
|---------------------------|--------------|
| 800 | 12 o 16 |
| 360 | 7 |
| 200 | 2 |



8 - CONEXIONES EXTERNAS

8.1 - CONEXIÓN DE LA TARJETA DE GESTIÓN «SEM 2»



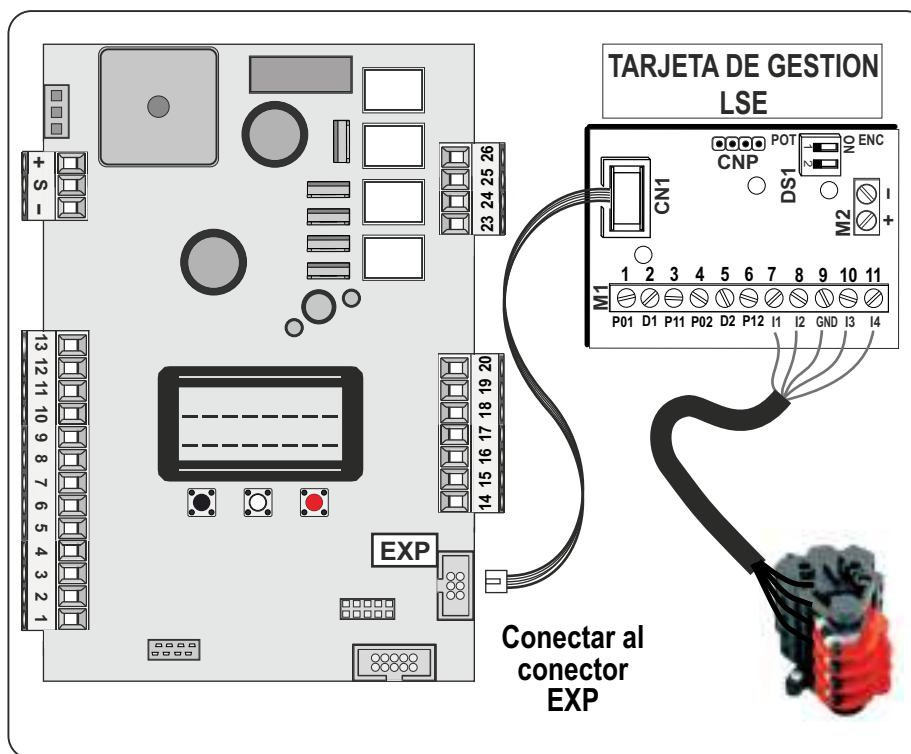
Es posible conectar la tarjeta de gestión **SEM 2** a través del conector **EXP**

La tarjeta **SEM 2** gestiona:

- Las funciones del **SEMAFORO**
- Las funciones de la LUZ DE CORTESÍA
- Las funciones de la **ELÉCTRO - CERRADURA VERTICAL**
- Las funciones del **ELÉCTRO-FRENO POSITIVO O NEGATIVO**
- El **ESTADO DE LOS FINALES DE CARRERA**

Para más detalles sobre las conexiones y las funciones de la tarjeta de gestión SEM 2, consulte la relativa INSTRUCCIÓN TÉCNICA

8.2 - CONEXIÓN FINALES DE CARRERA CON TARJETA DE GESTIÓN «LSE»



Es posible conectar la tarjeta de gestión **LSE** a través del conector **EXP**

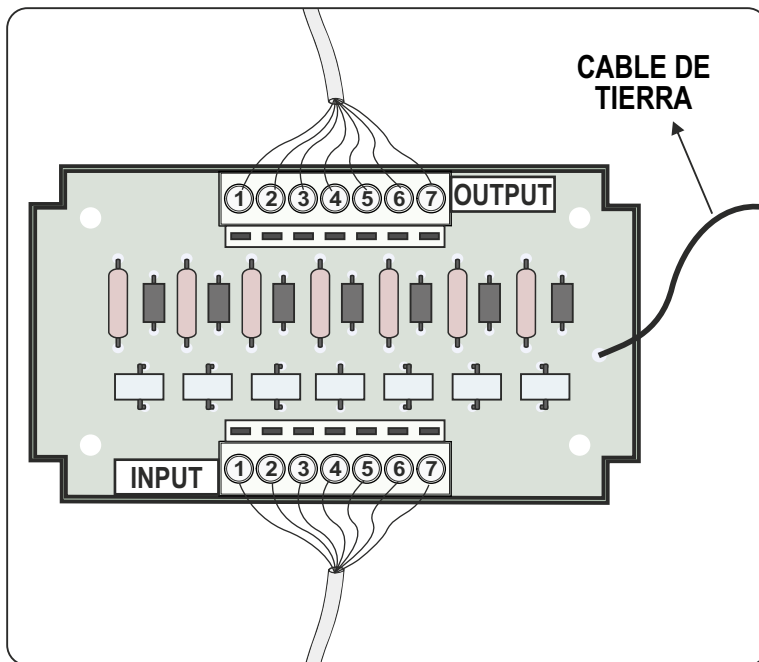
Con la tarjeta **LSE** es posible administrar 4 finales de carrera adicionales para establecer los puntos de inicio de desaceleración

ADVERTENCIA: los finales de carrera de apertura y cierre deben estar conectados a la tarjeta electrónica

Para la gestión los finales de carrera adicionales, consulte el menú **104-SELECCIONAR FINALES DE CARRERA**

Para más detalles sobre las conexiones y las funciones de la tarjeta de gestión SEM 2, consulte la relativa INSTRUCCIÓN TÉCNICA

8.3 - CONEXIÓN CIRCUITO «I/O SURGE PROTECTOR»



OUTPUT (SALIDA) CONEXIONES EN LA TARJETA

- | | |
|---|----------------------------------|
| 1 | 24V DC ACCESORIOS |
| 2 | CONTACTO 1 (Ej. FOTOCÉLULA) |
| 3 | CONTACTO 2 (Ej. BANDA SEGURIDAD) |
| 4 | CONTACTO 3 (Ej. START) |
| 5 | CONTACTO 4 |
| 6 | CONTACTO 5 |
| 7 | CONTACTO 6 |

INPUT (ENTRADA) CONEXIONES ACCESORIOS

- | | |
|---|----------------------------------|
| 1 | 24V DC ACCESORIOS |
| 2 | CONTACTO 1 (Ej. FOTOCÉLULA) |
| 3 | CONTACTO 2 (Ej. BANDA SEGURIDAD) |
| 4 | CONTACTO 3 (Ej. START) |
| 5 | CONTACTO 4 |
| 6 | CONTACTO 5 |
| 7 | CONTACTO 6 |

Es posible conectar el dispositivo «**SURGE PROTECTOR**», capaz de proteger hasta 6 entradas + la alimentación a 24V, de una sobretensión transitoria debida, por ejemplo, a la descarga de un rayo. Conecte el cable del accesorio a proteger en la entrada (**INPUT**) del circuito SURGE PROTECTOR y luego, desde el número correspondiente en el terminal de salida (**OUTPUT**), conecte el cable a la tarjeta electrónica

NOTA: conecte el común y el negativo de la alimentación directamente en la tarjeta electrónica

9 - OTRAS FUNCIONES

9.1 - GESTIÓN AMPEROMÉTRICA

La tarjeta electrónica está equipada con un sistema de detección de obstáculos, que funciona solo para los motores electromecánicos, que permite la inversión en el obstáculo y de detectar automáticamente los golpes mecánicos.

También permite de ajustar el valor de pareja, es decir la fuerza de inversión en el obstáculo, a través de los menús:

28-PAR APERTURA MOTOR 1

29-PAR CIERRE MOTOR 1

30-PAR APERTURA MOTOR 2

31-PAR CIERRE MOTOR 2

También le permite de ajustar la sensibilidad para una sola hoja o una sola dirección (apertura o cierre) a través de los menús:

33-SENSIBILIDAD APERTURA MOTOR 1

34-SENSIBILIDAD CIERRE MOTOR 1

35-SENSIBILIDAD APERTURA MOTOR 2

36-SENSIBILIDAD CIERRE MOTOR 2

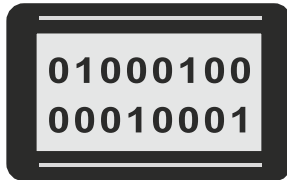
ATENCIÓN: en caso de falla de energía eléctrica, al volver de la alimentación, la primera maniobra se realizará a una velocidad predeterminada para buscar los golpes mecánicos de fin de carrera

10 - PRELIMINARES

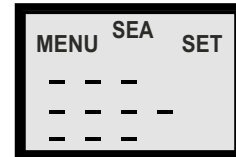


A partir de la versión de software a la que se refiere esta instrucción técnica, 03.00, la tarjeta electrónica está equipada con **la nueva pantalla BINGO** con diferentes funciones que la versión anterior. Si tiene una tarjeta electrónica con la **pantalla de versión anterior**, consulte el manual de la revisión anterior

NUEVA PANTALLA BINGO
A PARTIR DEL SOFTWARE DE REVISIÓN 03.00

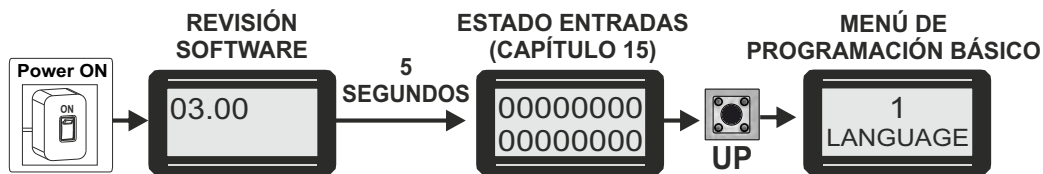


VIEJA PANTALLA
CONSULTE EL MANUAL ANTERIOR

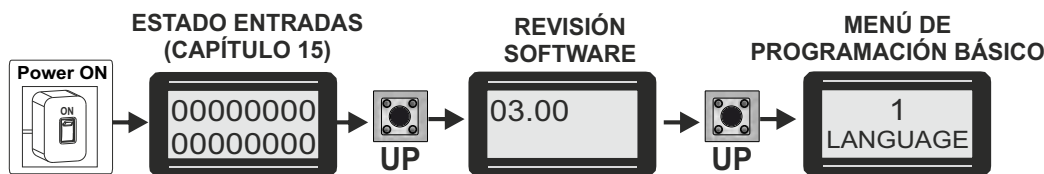


Cuando se enciende una tarjeta electrónica nueva o apenas reiniciada, la pantalla muestra inicialmente la revisión del software y después de 5 segundos mostrará el estado de las entradas. Esta última será la visualización predeterminada cuando se encienda una tarjeta preprogramada

TARJETA ELECTRÓNICA NUEVA O DESPUÉS EL RESET



TARJETA ELECTRÓNICA YA PROGRAMADA

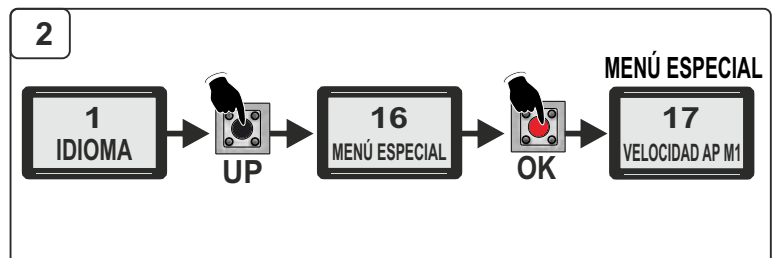
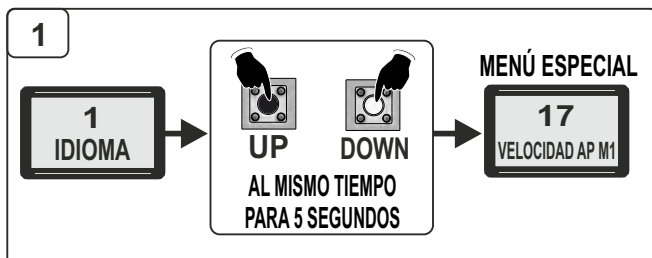


10.1 - MENÚ DE PROGRAMACIÓN BÁSICO Y MENÚ ESPECIAL

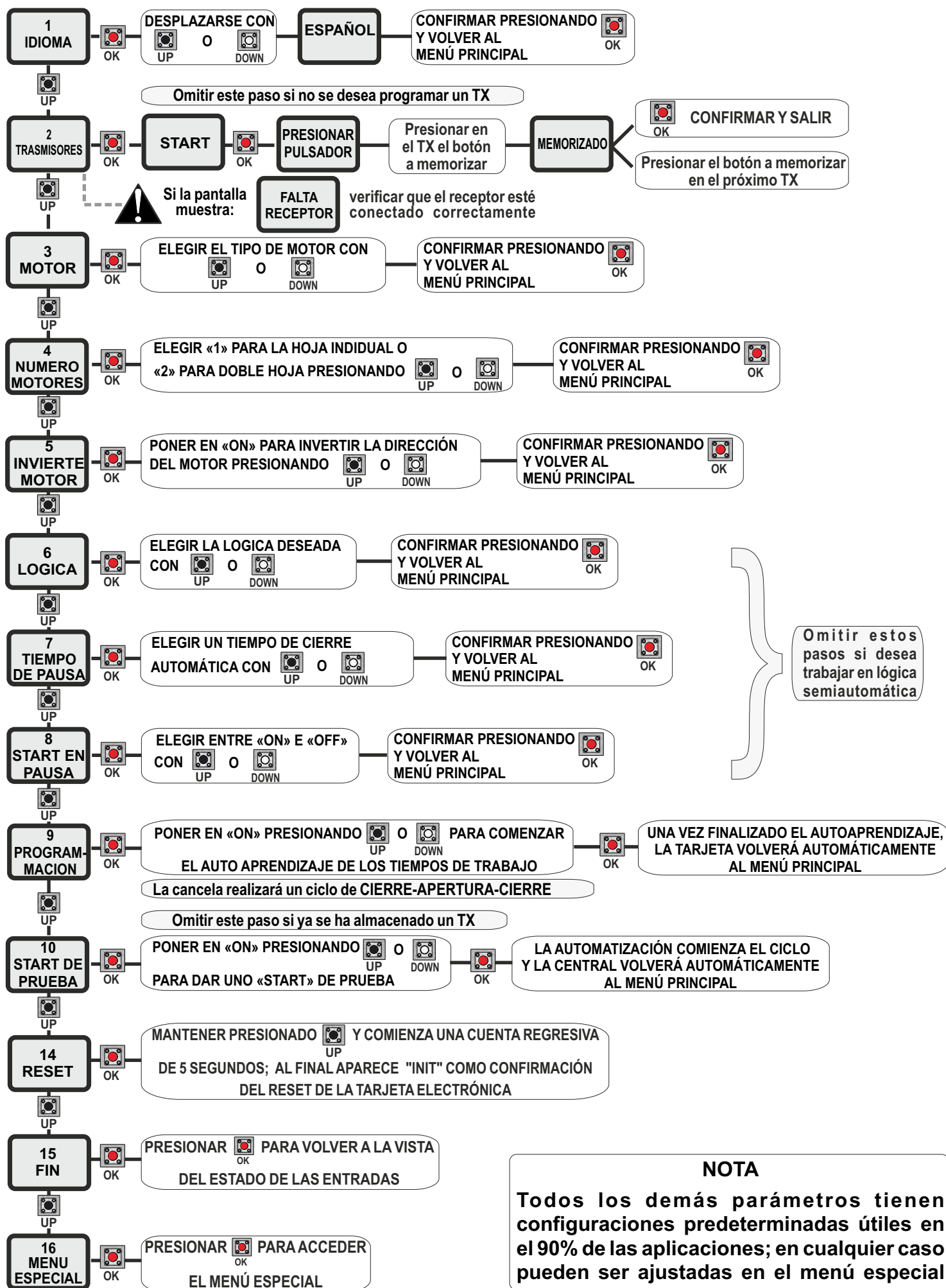
La tarjeta electrónica está equipada con un **menú de programación básico** al que se accede cuando se enciende la tarjeta, de acuerdo con el procedimiento indicado anteriormente.

La tarjeta electrónica también está equipada con un **menú especial** que permite la configuración de varios parámetros y la configuración de los accesorios.

PARA ACCEDER AL MENÚ ESPECIAL puede usar 2 procedimientos:



11 - QUICK START - INICIO RÁPIDO

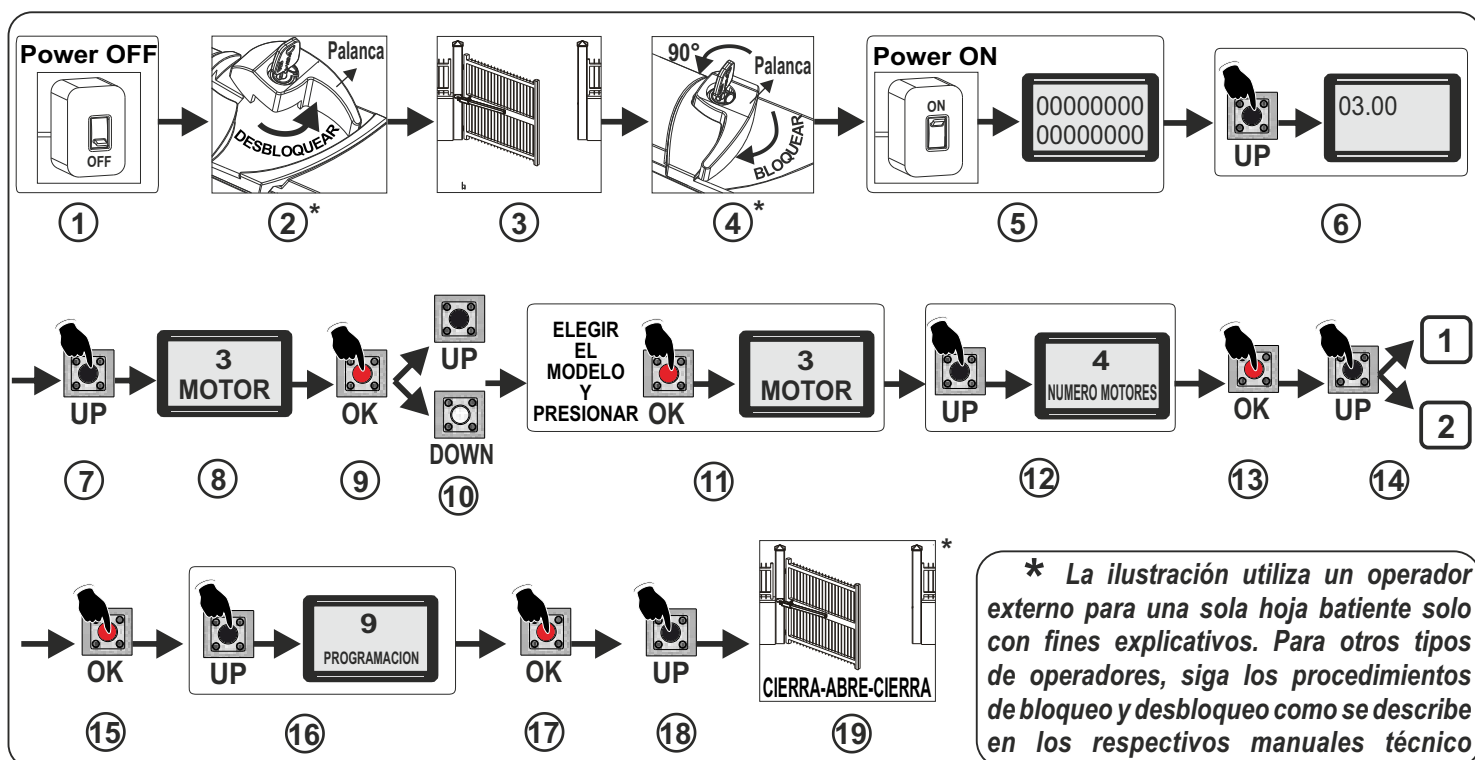


12 - AUTOAPRENDIZAJE TIEMPOS DE TRABAJO

- ⚠ Puentear el contacto BANDA DE SEGURIDAD si no utilizado (vea el capítulo 3)
- No es necesario puentear los finales de carrera, las fotocélulas y el Stop si no utilizados
- Comprobar el correcto funcionamiento de los accesorios (fotocélulas, pulsadores, etc.)

NOTAS PRELIMINARES:

- Si necesario, configurar el retraso de hoja
- Si necesario, ajustar la velocidad de autoaprendizaje
- **Si un motor o ambos, al primer ciclo de aprendizaje, se ponen en marcha comenzando en apertura, será necesario desactivar la alimentación, invertir los cables de los motores que comienzan en apertura (o desde tarjeta seleccionar ON en el menú 5-INVIERTE MOTOR) y luego repetir el procedimiento**



- Desactivar la alimentación eléctrica
- Desbloquear los motores
- Colocar manualmente la hoja o las hojas a mitad de carrera
- Restablecer el bloqueo mecánico de los motores
- Encender la tarjeta electrónica y el estado de las entradas aparecerá en la pantalla
- Presionar UP y la versión actual del software aparecerá en la pantalla
- Presionar UP y acceder al menú de programación
- Presionando UP es posible desplazarse hasta el menú de 3-MOTORES
- Presionar OK para seleccionar el menú 3-MOTORES e ingresar al menú
- Con UP o DOWN desplazarse por las opciones y seleccionar el modelo de motor que está utilizando
- Seleccionar el modelo presionando OK y la pantalla volverá al menú de 3-MOTORES
- Presionar UP para avanzar al menú 4-NÚMERO MOTORES
- Presionar OK
- Presionar UP para elegir «1» (1 motor = HOJA ÚNICA) o «2» (2 motores = HOJA DOBLE)
- Presionar OK para confirmar y la pantalla volverá al menú 4-NÚMERO MOTORES
- Presionar UP para avanzar al menú 9-PROGRAMACIÓN
- Presionar OK para acceder al menú
- Presionar UP para comenzar la programación
- La puerta realiza automáticamente el ciclo: **CERRAR - ABRIR - CERRAR** (o, en el caso de hoja doble: **CERRAR M2 - CERRAR M1 - ABRIR M1 - ABRIR M2 - CERRAR M2 - CERRAR M1**)

Autoaprendizaje completado

13 - LÓGICA DE FUNCIONAMIENTO

NOTAS PRELIMINARES:

- 1) Para obtener el cierre automático es necesario establecer un tiempo de pausa a través del menú **7-TIEMPO DE PAUSA** y ajustar un tiempo entre 1 segundo y 240 segundos
De fábrica, este parámetro está reglado en OFF (Lógica semi-automática)
- 2) Es posible elegir si aceptar o no el mando de Start durante la pausa ajustando el menú **8-START EN PAUSA** en ON. De fábrica, este parámetro está desactivado

LÓGICA AUTOMÁTICA

Un comando de **START** abre la cancela.

No será aceptado un segundo comando de **START** durante la apertura.

Un comando de **START** durante el cierre invierte el movimiento

LÓGICA DE SEGURIDAD

Un comando de **START** abre la cancela.

Un segundo comando de **START** durante la apertura invierte el movimiento.

Un comando de **START** durante el cierre invierte el movimiento

LÓGICA PASO PASO TIPO1

El comando de **START** sigue la lógica **ABRE-STOP-CIERRA-STOP-ABRE**

LÓGICA PASO PASO TIPO2

El comando de **START** sigue la lógica **ABRE-STOP-CIERRA-ABRE**

LÓGICA HOMBRE PRESENTE

La cancela se abrirá si se mantiene presionado el botón **START**;

soltándolo la cancela se detiene.

La cancela se cierra si se mantiene presionado el botón conectado a **START PEATONAL**;

soltándolo la cancela se detiene.

Para obtener ciclos completos de apertura o cierre, es necesario mantener presionados constantemente los botones correspondientes

LÓGICA 2 PULSADORES

Un comando de **START** abre, un comando de **START PEATONAL** cierra.

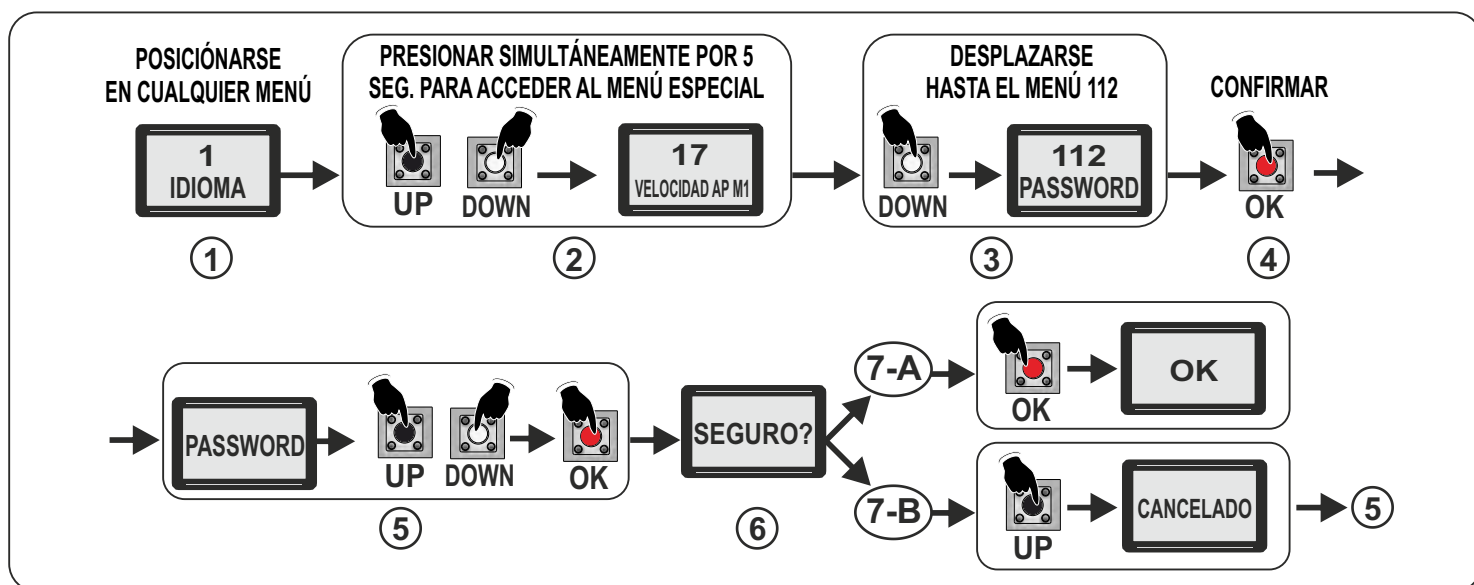
No se acepta un comando de cierre durante la apertura.

Durante el cierre un comando de **START** reabre mientras que un comando de **START PEATONAL** (cierre) es ignorado

14 - GESTIÓN PASSWORD

De fábrica la password está deshabilitada. Para establecer una password, proceder como sigue:

- ① Posicionarse en cualquier número de menú
- ② Presionar UP y DOWN simultáneamente para 5 segundos y se accede al Menú Especial ESP
- ③ Con los botones UP o DOWN desplazarse hasta el **menú 112-PASSWORD**
- ④ Presionar OK
- ⑤ Ingresar una password de 4 dígitos (ATENCIÓN: 0000 no se puede establecer como contraseña) utilizando los botones UP o DOWN para aumentar o disminuir la cifra. Una vez que se ha elegido el primer dígito, confirmar con OK y será posible configurar el siguiente
- ⑥ Una vez que se ha elegido el último dígito, en la pantalla aparecerá «¿**SEGURO?**»
- 7-A Para confirmar presionar OK y aparecerá el mensaje de confirmación «**OK**» en la pantalla; la password ingresada estará activa desde la próxima reactivación de la pantalla o apagando y encendiendo la tarjeta electrónica
- 7-B Si se desea cancelar la operación presionar UP; el mensaje «**Cancelado**» aparecerá en la pantalla; luego repetir el procedimiento desde el punto ⑤



Una vez que se activa la password, los menús solo serán visibles y no ajustables; para desbloquearlos, será necesario ingresar la contraseña correcta en el **menú especial 112-PASSWORD**. Si la password ingresada es incorrecta, se mostrará el mensaje «**ERROR**».

Para modificar la password es necesario desbloquear la tarjeta y solo de esta manera se puede repetir toda la operación configurando una nueva password.

Si se olvida la password, para desbloquear la tarjeta electrónica será necesario ponerse en contacto con la asistencia técnica de SEA, que evaluará si proporcionar o no el procedimiento para desbloquear la tarjeta electrónica.

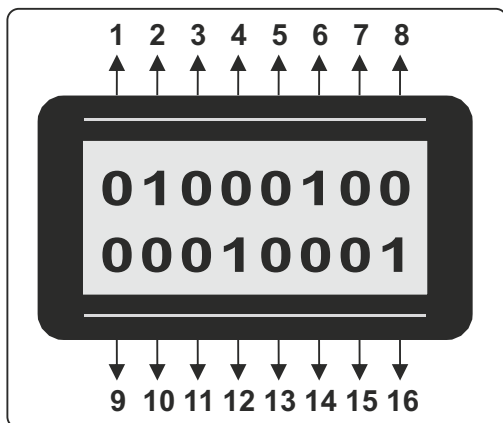
NOTA: La password NO puede ser establecida utilizando el programador JOLLY 3.

15 - MENÚ DE VERIFICACIÓN Y GESTIÓN ENTRADAS

El menú de verificación estado de las entradas aparece al encendido de la tarjeta electrónica (para más detalles, consulte el capítulo 10). Cada entrada corresponde a una posición fija en la pantalla, de acuerdo con el diagrama abajo y puede ser **NORMALMENTE ABIERTA (N.O.)** o **NORMALMENTE CERRADA (N.C.)**

0 = NORMALMENTE ABIERTA (N.O.)

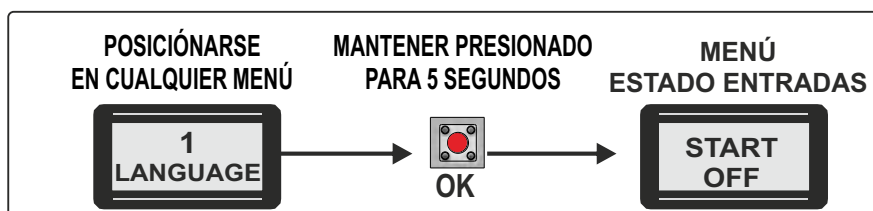
1 = NORMALMENTE CERRADA (N.C.)







| | | | |
|---|----------------------|----|---------------------------------|
| 1 | START | 9 | FIN DE CARRERA APERTURA MOTOR 1 |
| 2 | START PEATONAL | 10 | FIN DE CARRERA CIERRE MOTOR 1 |
| 3 | STOP | 11 | FIN DE CARRERA APERTURA MOTOR 2 |
| 4 | FOTOCÉLULA 1 | 12 | FIN DE CARRERA CIERRE MOTOR 2 |
| 5 | FOTOCÉLULA 2 | 13 | NO UTILIZADO |
| 6 | BANDA DE SEGURIDAD 1 | 14 | NO UTILIZADO |
| 7 | BANDA DE SEGURIDAD 2 | 15 | NO UTILIZADO |
| 8 | NO UTILIZADO | 16 | NO UTILIZADO |

El símbolo «1» encendido indica que, durante el autoaprendizaje, el estado de entrada es cerrado o deshabilitado

15.1 - ACCESO AL MENÚ DE VERIFICACIÓN Y GESTIÓN ESTADO DE LAS ENTRADAS



Una vez haber ingresado el menú de administración de las entradas, puede desplazarse hacia adelante o hacia atrás con las teclas  y ; desplazándose por las diferentes entradas, estas se muestran en su estado actual, es decir, en ON u OFF
ejemplo:  u 

Dentro de este menú de administración es posible habilitar o deshabilitar las entradas; para el procedimiento ver la tabla en el siguiente párrafo (15.2);

Las entradas de los FINALES DE CARRERA y del estado de la batería (0.0V) no se pueden ajustar, solo se permite la visualización de su estado actual (ON u OFF)



¡ATENCIÓN!

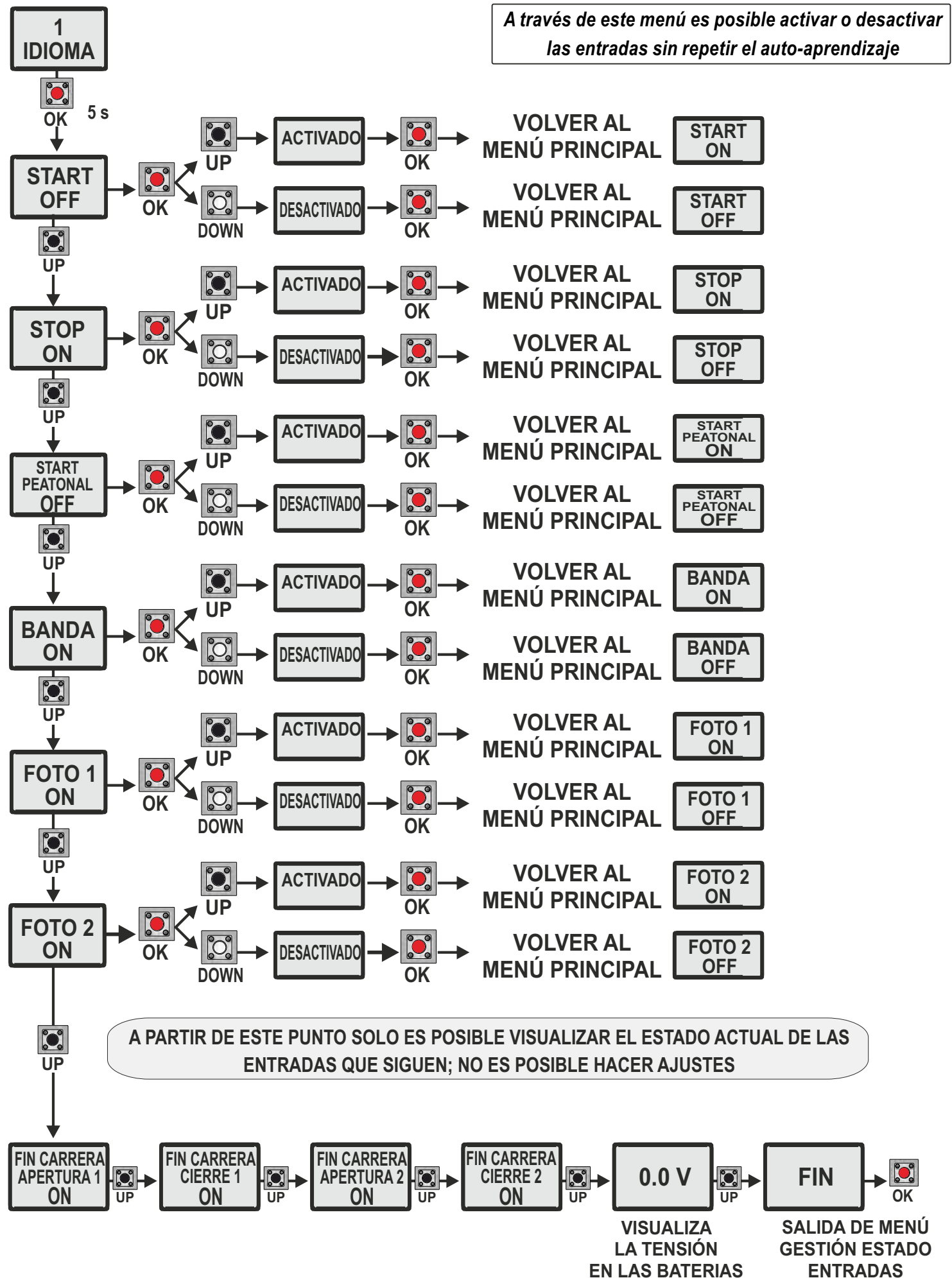
START y START PEATONAL deben ser contactos **NORMALMENTE ABIERTOS (N.O.)**:

Si «ON» aparece en la pantalla cuando se activa el respectivo comando, la entrada es funcional.
Si, por otro lado, al activar el comando, la pantalla continúa leyendo «OFF», entonces es aconsejable verificar el cableado

TODOS LOS OTROS CONTACTOS son **NORMALMENTE CERRADOS (N.C.)**:

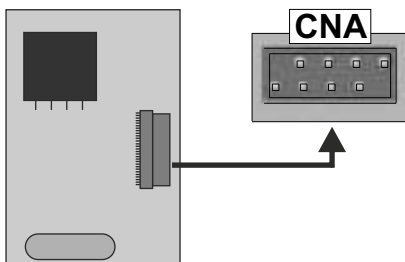
Si «OFF» aparece en la pantalla cuando se activa el respectivo comando, la entrada es funcional.
Si, por otro lado, al activar el comando, la pantalla continúa leyendo «ON», entonces es aconsejable verificar el cableado

15.2 - TABLA DE MENÚ GESTIÓN ENTRADAS USER 2 24V DG R1B ALL-IN



16 - APRENDIZAJE RADIOCOMANDOS (RECEPTOR A BORDO)

RX RECEPTOR



| RECEPTORES ENCHUFABLES | NUMERO MAX. DE USUARIOS |
|--|--|
| RF UNI | 16 UTENTI Sin memoria 800 UTENTI Con memoria adicional MEMO |
| RF UNI PG (Modelo Antiguo) (memoria no extraíble) | 100 UTENTI Código fijo 800 UTENTI Roll Plus |
| RF UNI PG (Nuevo Modelo) (memoria extraíble) | 800 UTENTI Código fijo 800 UTENTI Roll Plus |

NOTAS PRELIMINARES:

- **Con tarjeta apagada**, verifique que el módulo RECEPTOR esté correctamente insertado en el CNA
- Encender la tarjeta electrónica y programar los mandos antes de conectar la antena
- Con los módulos RF UNI y RF UNI PG, será posible usar los radiocomandos de la SERIE ROLL PLUS y los radiocomandos con CÓDIGO FIJO
- Realizar el aprendizaje de los radiocomandos **solo con cancela cerrada y operador parado**
- Es posible almacenar hasta 2 de las funciones disponibles
- La función START debe asignarse SIEMPRE
- Si en una programación posterior se modifica la función previamente asignada en el segundo canal, entonces todos los radiocomandos adquirirán esta nueva función en el segundo canal



¡ATENCIÓN!

El primer radiocomando memorizado determinará la codificación de los siguientes: si el primer radiocomando se memoriza como ROLLING CODE, entonces todos los radiocomandos siguientes deberán memorizarse como ROLLING CODE y no se aceptarán radiocomandos con código fijo. Viceversa, si el primer radiocomando se memoriza como CÓDIGO FIJO, entonces todos los radiocomandos siguientes deberán memorizarse como CÓDIGO FIJO y no se aceptarán radiocomandos rolling code

ALMACENAMIENTO EN ROLLING CODE:

En la tabla de programación de los radiocomandos en el siguiente párrafo (16.1), seguir el procedimiento indicado para programar los diferentes botones; al momento de elegir el botón del control remoto que se desea programar, se requiere **«Presione el Botón»**; **para memorizar EL PRIMER RADIOCOMANDO en Rolling Code, se debe presionar el botón 2 VECES CONSECUTIVAS**; para los radiocomandos siguientes es suficiente presionarlo SOLO UNA VEZ como requiere el procedimiento

ALMACENAMIENTO EN CÓDIGO FIJO E ROLLING CODE PLUS:

En la tabla de programación de los radiocomandos en el siguiente párrafo (16.1), seguir el procedimiento indicado para programar los diferentes botones; **en los radiocomandos con Código Fijo o Rolling Code Plus, el botón debe presionarse SOLO UNA VEZ, como requerido por el procedimiento, tanto para el primer radiocomando como para los siguientes**

PARA EL INSTALADOR

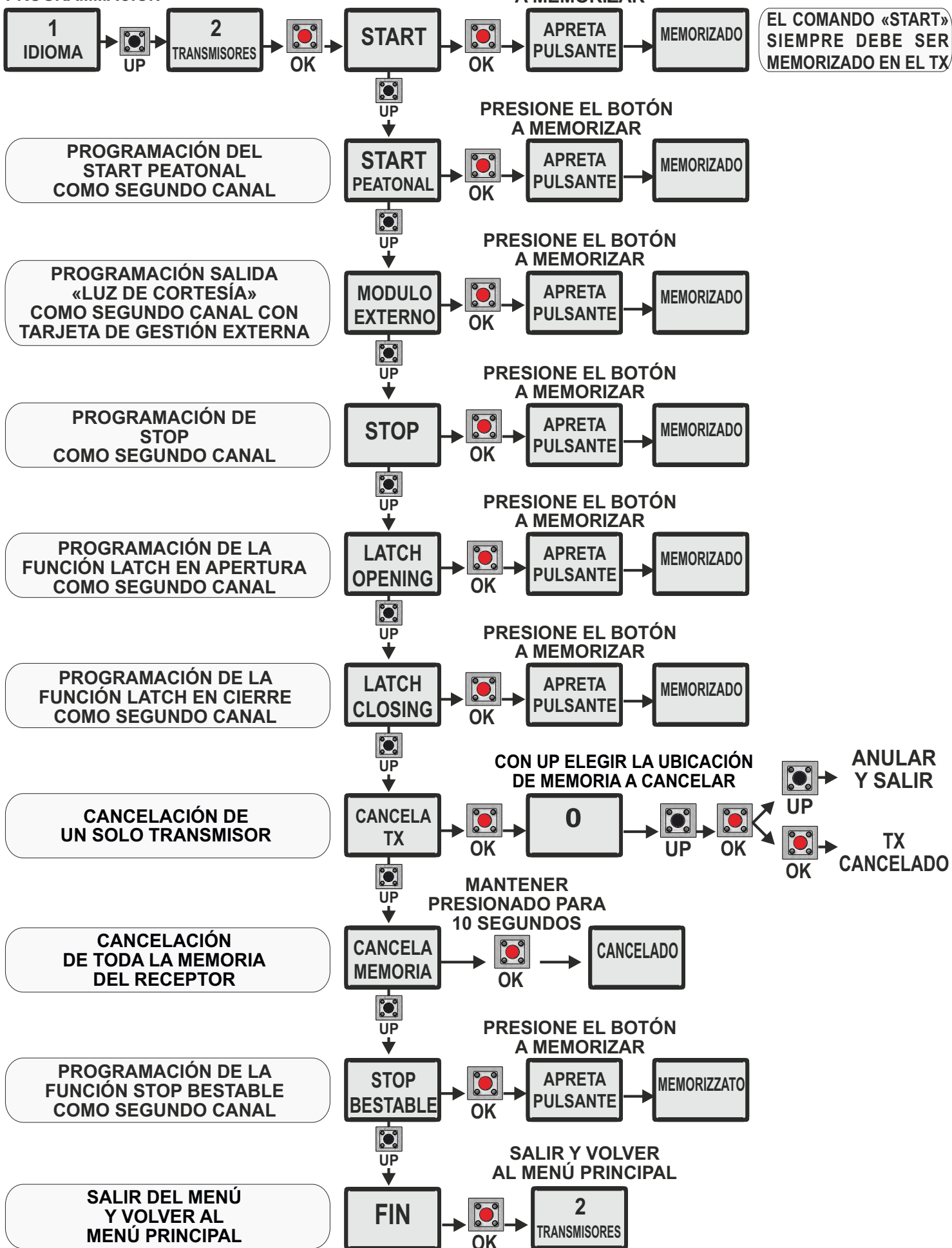
En el menú 2-TRANSMISORES puede ver el número de serie de los radiocomandos memorizados; Es aconsejable crear una tabla* como recordatorio de los números de serie de los radiocomandos Rolling Code asignados a los distintos clientes, a fin de tener una gestión más fácil de los mismos

| Ubicación memoria | Botón TX | 1 | 2 | 3 | 4 | Número de serie | Cliente |
|-------------------|----------|---|---|---|---|-----------------|---------|
| | | | | | | | |
| 0 | | | | | | | |
| 1 | | | | | | | |
| 2 | | | | | | | |
| 3 | | | | | | | |

*ejemplo tabla

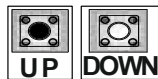
16.1 - TABLA DE PROGRAMACIÓN RADIOCOMANDOS

MENÚ DE PROGRAMACIÓN



ESQUEMA FUNCIONES MENU USER 2 24V DG R1B "ALL - IN"

| MENU | | SET | DESCRIPCION | DEFAULT | NOTA |
|------|-----------------|---|--|-------------------------|------|
| 1 | LANGUAGE | <i>Español</i> | Italiano | <i>English</i> | |
| | | <i>English</i> | Inglés | | |
| | | <i>Français</i> | Francés | | |
| | | <i>Italiano</i> | Español | | |
| | | <i>Dutch</i> | Holandés | | |
| | | <i>Polish</i> | Polaco | | |
| 2 | TRANSMISORES | <i>Start</i> | Start | <i>Start</i> | |
| | | <i>Start peatonal</i> | Start peatonal | | |
| | | <i>Modulo exterior</i> | Modulo externo | | |
| | | <i>Stop</i> | Stop | | |
| | | <i>Latch apertura</i> | 1 impulsión abre e mantiene abierto. Una segunda impulsión restablece el movimiento | <i>Start Peatonal</i> | |
| | | <i>Latch cierre</i> | 1 impulsión cierra e mantiene cerrado. Una segunda impulsión restablece el movimiento | | |
| | | <i>Cancelar un tx</i> | Cancelación de sólo un TX | | |
| | | <i>Cancelar la memoria</i> | Cancelación memoria TX | | |
| | | <i>Stop bestable</i> | Pulsado una vez apaga la cancela; dos veces reactiva el mando de Start | | |
| | | <i>Fin</i> | Salida por menu Transmisores | | |
| 3 | MOTOR | 33- FLIPPER - GER | Operadores electromecánicos - cancelas batientes | ----- | |
| | | 34- FIELD | Operador electromecánico enterrado - batientes | | |
| | | 35- SURF - KITE - ALPHA | Operadores electromecánicos - cancelas batientes | | |
| | | 36- BETA | Operador electromecánico - cancelas batientes | | |
| | | 37- B-600 | Operador electromecánico - cancelas batientes | | |
| 4 | NUMERO MOTORES | <i>De 1 a 2</i> | Permite de elegir el numero de motores que se deben gestionar | 1 | |
| 5 | INVIERTE MOTOR | <i>Off</i> | Desactivado | <i>Off</i> | |
| | | <i>On</i> | Invierte la apertura con el cierre y/o viceversa (<i>se invierten tanto los motores como los finales de carrera</i>) | | |
| 6 | LOGICA | <i>Automática</i> | Automática | <i>Auto- mática</i> | |
| | | <i>Apre-stop-cierra-stop-apre</i> | Paso a Paso tipo 1 | | |
| | | <i>Apre-stop-cierra-apre</i> | Paso a Paso tipo 2 | | |
| | | <i>2 pulsadores</i> | Dos botones | | |
| | | <i>Seguridad</i> | Seguridad | | |
| | | <i>Hombre presente</i> | Hombre presente | | |
| 7 | TIEMPO DE PAUSA | <i>Off</i> | Desactivado (Lógicas semi-automáticas) | <i>Off</i> | |
| | | <i>1 240</i> | Ajustable de 1 segundo hasta 4 minutos | | |
| 8 | START EN PAUSA | <i>Off</i> | En pausa no acepta el Start | <i>Off</i> | |
| | | <i>On</i> | En pausa acepta el Start | | |
| 9 | PROGRAMACION | <i>Off On</i> | Arranque aprendizaje tiempos | <i>Off</i> | |
| 10 | START DE PRUEBA | <i>Off On</i> | Mando de Start | <i>Off</i> | |
| 14 | RESET | Mantener presionado el botón UP hasta que aparece una cuenta regresiva de 5 segundos; al final aparece "INIT" que confirma el Reset de la tarjeta electrónica | | | |
| 15 | FIN | <i>Apretar OK para volver a la visualización de la versión de firmware y a la visualización de la versión del estado de las entradas</i> | | | |
| 16 | MENU ESPECIAL | Presionar OK para acceder al menú especial | | | |



MENÚ ESPECIAL



PRESIONAR AL MISMO TIEMPO PARA 5 SEGUNDOS PARA ACCEDER O SALIR DEL MENÚ ESPECIAL

ESQUEMA FUNCIONES MENÚ ESPECIAL USER 2 24V DG R1B "ALL - IN"

Para entrar en el Menu Especial moverse en uno de los menu y presionar al mismo tiempo UP y DOWN para 5 segundos

Para salir apretar END o moverse en uno de los menu y presionar al mismo tiempo UP y DOWN para 5 segundos

| MENU ESP | | SET | DESCRIPCION | DEFAULT | NOTA |
|----------|--|-----------------------------------|--|---------|------|
| 17 | VELOCIDAD APERTURA 1 | 30 100 | Reglable da 30 a 100 | 75 | |
| 18 | VELOCIDAD CIERRE 1 | 30 100 | Reglable da 30 a 100 | 75 | |
| 19 | VELOCIDAD APERTURA 2 | 30 100 | Reglable da 30 a 100 | 75 | |
| 20 | VELOCIDAD CIERRE 2 | 30 100 | Reglable da 30 a 100 | 75 | |
| 21 | VELOCIDAD DECELERA- CION APERTURA 1 | 30 100 | Reglable da 30 a 100 | 30 | |
| 22 | VELOCIDAD DECELERA- CION CIERRE 1 | 30 100 | Reglable da 30 a 100 | 30 | |
| 23 | VELOCIDAD DECELERA- CION APERTURA 2 | 30 100 | Reglable da 30 a 100 | 30 | |
| 24 | VELOCIDAD DECELERA- CION CIERRE 2 | 30 100 | Reglable da 30 a 100 | 30 | |
| 25 | VELOCIDAD APRENDIZAJE | 30 100 | Reglable da 30 a 100 | 50 | |
| 26 | RETRASO HOJA EN APERTURA | Off 6 | Ajustable de inhabilitado a 6 segundos | 1,5 | |
| 27 | RETRASO HOJA EN CIERRE | Off 20 | Ajustable de inhabilitado a 20 segundos | 2,5 | |
| 28 | PAR APERTURA 1 | 10 100 | Par apertura Motor 1: cuanto mayor sea el valor de par, mayor será la fuerza necesaria para la inversión en obstáculo | 75 | |
| 29 | PAR CIERRE 1 | 10 100 | Par cierre Motor 1: cuanto mayor sea el valor de par, mayor será la fuerza necesaria para la inversión en obstáculo | 75 | |
| 30 | PAR APERTURA 2 | 10 100 | Par apertura Motor 2: cuanto mayor sea el valor de par, mayor será la fuerza necesaria para la inversión en obstáculo | 75 | |
| 31 | PAR CIERRE 2 | 10 100 | Par cierre Motor 2: cuanto mayor sea el valor de par, mayor será la fuerza necesaria para la inversión en obstáculo | 75 | |
| 32 | ENCODER | On | On = Habilita la lectura del Encoder Off = Desactivada (muestra los tiempos de trabajo aprendidos) | Off | |
| 32 | ENCODER | Potenciómetro | Habilita la lectura potenciómetro con tarjeta LE | Off | |
| 51 | I.PAR.M1 | ----- | Señala la posición del potenciómetro en la hoja del Motor 1 (Comprobación de la correcta lectura del potenciómetro) | | |
| 52 | I.AP.M1 | De valor aprendido a ± 100 pulsos | Señala las impulsiones almacenadas por la unidad cuando la hoja del motor 1 está completamente abierta | | |
| 53 | I.CH.M1 | De valor aprendido a ± 100 pulsos | Señala las impulsiones almacenadas por la unidad cuando la hoja del motor 1 está completamente cerrada | | |
| 54 | I.PAR.M2 | ----- | Señala la posición del potenciómetro en la hoja del Motor 2 (Comprobación de la correcta lectura del potenciómetro) | | |
| 55 | I.AP.M2 | De valor aprendido a ± 100 pulsos | Señala las impulsiones almacenadas por la unidad cuando la hoja del motor 2 está completamente abierta | | |
| 56 | I.CH.M2 | De valor aprendido a ± 100 pulsos | Señala las impulsiones almacenadas por la unidad cuando la hoja del motor 2 está completamente cerrada | | |

| MENU ESP | | SET | DESCRIPCION | DEFAULT | NOTA |
|--|--------------------------------|---|---|---------|------|
| 32 | ENCODER | Off | On = Habilita la lectura del Encoder Off = Desactivada (muestra los tiempos de trabajo aprendidos) | | |
| 33 | SENSIBILIDAD APERTURA MOTOR 1 | 10% (intervención rápida) 99% (intervención lenta) | Ajuste la sensibilidad amperométrica del Encoder o del Potenciómetro en el Motor 1 en apertura | Off | |
| | | Off (intervención excluida) | Desactivado | | |
| 34 | SENSIBILIDAD CIERRE MOTOR 1 | 10% (intervención rápida) 99% (intervención lenta) | Ajuste la sensibilidad amperométrica del Encoder o del Potenciómetro en el Motor 1 en cierre | Off | |
| | | Off (intervención excluida) | Desactivado | | |
| 35 | SENSIBILIDAD APERTURA MOTOR 2 | 10% (intervención rápida) 99% (intervención lenta) | Ajuste el tiempo de funcionamiento del Encoder o del Potenciómetro en el Motor 2 en apertura | Off | |
| | | Off (intervención excluida) | Desactivado | | |
| 36 | SENSIBILIDAD CIERRE MOTOR 2 | 10% (intervención rápida) 99% (intervención lenta) | Ajuste el tiempo de funcionamiento del Encoder o del Potenciómetro en el Motor 2 en cierre | Off | |
| | | Off (intervención excluida) | Desactivado | | |
| 46 | INVERSION CIERRE | Total | En caso de obstaculo o banda de seguridad, en cierre, reabre totalmente y si el cierre automático está activado, se ententará para 5 veces | Total | |
| | | Parcial | En caso de obstaculo, banda de seguridad o potenciómetro, se hace una inversión parcial de la dirección (de acerca 30 cm) y después se para | | |
| Para los menu de 51 a 56 ver el menu 32- ENCODER = Potenciómetro | | | | | |
| 59 | DECELERACION APERTURA 1 | Off 100% | Off = Desactivado 100% = la deceleración comenzará a mitad de la carrera total | 20 | |
| 60 | DECELERACION CIERRE 1 | Off 100% | Off = Desactivado 100% = la deceleración comenzará a mitad de la carrera total | 20 | |
| 61 | DECELERACION APERTURA 2 | Off 100% | Off = Desactivado 100% = la deceleración comenzará a mitad de la carrera total | 20 | |
| 62 | DECELERACION CIERRE 2 | Off 100% | Off = Desactivado 100% = la deceleración comenzará a mitad de la carrera total | 20 | |
| 63 | DECELERACION | 0 % 100%  | Regula el paso entre pareja máxima y disminución de velocidad | 100% | |
| 64 | ACELERACION | 0 % 100%  | Tramo de aceleración. Regula la salida del Motor | 100% | |
| 70 | RECUPERACION POSICION APERTURA | 0 20 segundos | Recobra la inercia del motor en apertura después del stop o la inversión | 1s | |
| 71 | RECUPERACION POSICION CIERRE | 0 20 segundos | Recobra la inercia del motor en cierre después del stop o la inversión | 1s | |
| 72 | TOLERANCIA APERTURA MOTOR 1 | 0 100 | Regla la tolerancia entre golpe y obstáculo en apertura Motor 1 | 0 | |
| 73 | TOLERANCIA CIERRE MOTOR 1 | 0 100 | Regla la tolerancia entre golpe y obstáculo en cierre Motor 1 | 0 | |
| 74 | TOLERANCIA APERTURA MOTOR 2 | 0 100 | Regla la tolerancia entre golpe y obstáculo en apertura Motor 2 | 0 | |
| 75 | TOLERANCIA CIERRE MOTOR 2 | 0 100 | Regla la tolerancia entre golpe y obstáculo en cierre Motor 2 | 0 | |
| 76 | GOLPE DE HOJA | Off 3 segundos | Antes de aprir, el motor parte en cierre por el tiempo establecido para facilitar el chasquido de cerradura | Off | |
| 77 | TIEMPO CERRADURA | Off 5 segundos | Regula el tiempo de chasquido de la cerradura de 0 a 5 segundos | 1 | |

| MENU ESP | | SET | DESCRIPCION | DEFAULT | NOTA |
|----------|--|------------------------------|--|----------------------|------|
| 78 | CERRADURA | <i>Solo apertura</i> | Activa sólo antes de la apertura | <i>Solo Apertura</i> | |
| | | <i>Solo cierre</i> | Activa sólo antes del cierre | | |
| | | <i>Apertura y cierre</i> | Activa antes de la apertura y del cierre | | |
| 79 | ANTI-INTRUSION | <i>Solo apertura</i> | Si se fuerza la puerta manualmente, la tarjeta pone en marcha el motor para restablecer el estado de la puerta antes de ser forzada (sólo con fines de carrerra) | <i>Off</i> | |
| | | <i>Solo cierre</i> | | | |
| | | <i>Apertura y cierre</i> | | | |
| | | <i>Off</i> | | | |
| 80 | PUSHOVER | <i>Off</i> | Permite a la puerta hacer un movimiento extra con par máximo para asegurarse el cierre | <i>Off</i> | |
| | | <i>Apertura y cierre</i> | | | |
| | | <i>Solo apertura</i> | | | |
| | | <i>Solo cierre</i> | | | |
| 81 | PUSHOVER PERIODICO | <i>Off</i> 8 | Permite la repetición de la función PushOver a distancia de tiempo ajustable de 0 a 8h a intervalos de 1 hora | <i>Off</i> | |
| 82 | DESENGANCHE MOTOR DESPUES CIERRE | <i>Apertura 1 Off - 3 s</i> | Si diferente de Off, al final del ciclo el motor invierte ligeramente su dirección Nota: en cancelas a doble batiente, el tiempo de desenganche del Motor 2 en cierre no debe ser mayor del tiempo del Motor 1 | <i>Off</i> | |
| | | <i>Cierre 1 Off - 3 s</i> | | | |
| | | <i>Apertura 2 Off - 3 s</i> | | | |
| | | <i>Cierre 2 Off - 3 s</i> | | | |
| | | <i>FIN</i> | | | |
| 83 | TIEMPO ADICIONAL | <i>Apertura 1 Off - 10 s</i> | Añade un tiempo extra para el movimiento de los motores en la dirección seleccionada | <i>Off</i> | |
| | | <i>Cierre 1 Off - 10 s</i> | | | |
| | | <i>Apertura 2 Off - 10 s</i> | | | |
| | | <i>Cierre 2 Off - 10 s</i> | | | |
| | | <i>FIN</i> | | | |
| 85 | PRE-DESTELLO | <i>Solo cierre</i> | Pre-destello activo sólo antes del cierre | <i>Off</i> | |
| | | 0.0 5.0 seg. | Duración pre-destello | | |
| 86 | LUZ INTERMITENTE | <i>Normal</i> | Normal | <i>Normal</i> | |
| | | <i>Piloto</i> | Lámpara piloto | | |
| | | <i>Siempre</i> | Siempre encendido | | |
| | | <i>Buzzer</i> | Buzzer | | |
| 87 | INTERMITENTE Y TIMER | <i>Off</i> | La luz intermitente queda apagada con temporizador activo y cancela abierta | <i>Off</i> | |
| | | <i>On</i> | La luz intermitente queda encendida con temporizador activo y cancela abierta | | |
| 88 | LUZ DE CORTESIA (sólo con tarjeta SEM 2) | 1 240 | Luz piloto regulable de 1 s. hasta 4 minutos | 20 | |
| | | <i>En ciclo</i> | Luz de cortesía en ciclo | | |
| 89 | SEMAFORO A RESERVACION (sólo con tarjeta SEM 2) | <i>Off</i> <i>On</i> | Cuando se configura esta función la entrada peatonal se habilita para funcionar en la tarjeta auxiliar SEM 2 (tarjeta de gestión semaforo) | <i>Off</i> | |
| 90 | APERTURA PEATONAL | 20 100 | Ajustable de 20 a 100 | 100 | |
| 91 | PAUSA PEATONAL | = Start | La pausa en apertura peatonal es igual a la pausa de apertura total | = Start | |
| | | <i>Off</i> | Desactivada | | |
| | | 1 240 | Ajustable de 1 segundo a 4 minutos | | |
| 92 | TIMER | <i>Off</i> | Transforma la entrada seleccionada en una entrada a la que se puede conectar un reloj externo | <i>Off</i> | |
| | | <i>En Foto 2</i> | | | |
| | | <i>En entrada peatonal</i> | | | |

| MENU ESP | | SET | DESCRIPCION | DEFAULT | NOTA |
|----------|--------------------------|--|---|----------------|------|
| 94 | 24V AUX (Max. 500 mA) | <i>Siempre</i> | Salida AUX siempre Alimentada | <i>Siempre</i> | |
| | | <i>En ciclo</i> | Salida AUX activa solo durante el ciclo | | |
| | | <i>Apertura</i> | Salida AUX alimentada solo durante la apertura | | |
| | | <i>Cierre</i> | AUX alimentada solo durante el cierre | | |
| | | <i>En pausa</i> | AUX alimentada solo durante la pausa | | |
| | | <i>Autotest</i> | Prueba seguridades | | |
| | | <i>En ciclo y fototest</i> | Prueba seguridades con alimentación sólo durante el ciclo | | |
| | | <i>Gestión freno positivo</i> | Electrofreno positivo (24V ON con cancela parada) | | |
| | | <i>Gestión freno negativo</i> | Electrofreno negativo (24V ON con cancela en ciclo y 1 segundo antes del arranque) | | |
| | | <i>Gestión freno negativo Fotocélula</i> | Electrofreno negativo no activo en intervención fotocélula | | |
| | | <i>Indicador de puerta abierta</i> | 1 relampagueo/seg. en apertura 2 relampagueos/seg. en cierre Encendida fija en Stop o Abierto | | |
| | | <i>Start 3 s</i> | Si activado, a cada Start o cada intervención fotocélula o banda, la salida 24Vaux se activa para 3s | | |
| 95 | FOTOTEST | <i>Foto 1</i> | Autotest activo sólo en Fotocélula 1 | <i>Off</i> | |
| | | <i>Foto 2</i> | Autotest activo sólo en Fotocélula 2 | | |
| | | <i>Foto 1 y 2</i> | Autotest activo en Foto1 y Foto2 | | |
| | | <i>Off</i> | Desactivado | | |
| 97 | FOTOCELULA 1 ESPIRA 1 | <i>Cierre</i> | Si se ocupa la fotocélula en cierre, la cancela invierte el movimiento. Si se ocupa durante la pausa, ella impide el cierre | <i>Cierre</i> | |
| | | <i>Apertura y cierre</i> | La fotocélula bloquea el movimiento hasta que está ocupada; al liberar sigue el movimiento | | |
| | | <i>Stop</i> | Si se ocupa la fotocélula antes del mando de Start, esto será ignorado; si se ocupa después del mando de Start, será ignorada la fotocélula. Si se ocupa la fotocélula durante el cierre, provocará la reapertura | | |
| | | <i>Stop y cierre</i> | Si se ocupa la fotocélula en el cierre, se detiene el movimiento; al liberar sigue cerrando | | |
| | | <i>Cerrar</i> | La fotocélula bloquea la cancela hasta que está ocupada tanto en apertura como en cierre; al liberar da un mando de cierre (cierra 1 segundo después la liberación de la fotocélula) | | |
| | | <i>Recarga pausa</i> | Si se ocupa la fotocélula durante la pausa se recarga de nuevo el tiempo de pausa. Si se ocupa en cierre, ella invierte el movimiento | | |
| | | <i>Espira anti cierre</i> | Hasta que ocupada, a cancela abierta, impide el cierre sucesivo. La función espira es apagada durante el cierre | | |
| | | <i>Cancela tiempo de pausa</i> | Si se ocupa la fotocélula durante l'apertura o la pausa o el cierre, la cancela reabre completamente y cierra sin contar el tiempo de pausa | | |
| | | <i>Espira anti-cierre RP (recarga pausa)</i> | Con cancela abierta, la espira impide el cierre hasta que está ocupada. Si se libera, la puerta repite el tiempo de pausa antes del cierre. La función espira es apagada durante el cierre | | |

| MENU ESP | | SET | DESCRIPCION | DEFAULT | NOTA |
|----------|-----------------------------------|--|---|----------------------------------|------|
| 98 | FOTOCELULA 2 ESPIRA 2 | <i>Cierre</i> | Si se ocupa la fotocélula en cierre, la cancela invierte el movimiento. Si se ocupa durante la pausa, ella impide el cierre | <i>Stop y abre</i> | |
| | | <i>Apertura y cierre</i> | La fotocélula bloquea el movimiento hasta que está ocupada; al liberar sigue el movimiento | | |
| | | <i>Stop</i> | Si se ocupa la fotocélula antes del mando de Start, esto será ignorado; si se ocupa después del mando de Start, será ignorada la fotocélula. Si se ocupa la fotocélula durante el cierre, provocará la reapertura | | |
| | | <i>Stop y cierre</i> | Si se ocupa la fotocélula en el cierre, se detiene el movimiento; al liberar sigue cerrando | | |
| | | <i>Cerrar</i> | La fotocélula bloquea la cancela hasta que está ocupada tanto en apertura como en cierre; al liberar da un mando de cierre (cierra 1 segundo después la liberación de la fotocélula) | | |
| | | <i>Recarga pausa</i> | Si se ocupa la fotocélula durante la pausa se recarga de nuevo el tiempo de pausa. Si se ocupa en cierre, ella invierte el movimiento | | |
| | | <i>Espira anti cierre</i> | Hasta que ocupada, a cancela abierta, impide el cierre sucesivo. La función espira es apagada durante el cierre | | |
| | | <i>Cancela tiempo de pausa</i> | Si se ocupa la fotocélula durante l'apertura o la pausa o el cierre, la cancela reabre completamente y cierra sin contar el tiempo de pausa | | |
| | | <i>Espira anti-cierre RP (recarga pausa)</i> | Con cancela abierta, la espira impide el cierre hasta que está ocupada. Si se libera, la puerta repite el tiempo de pausa antes del cierre. La función espira es apagada durante el cierre | | |
| | | <i>Stop y abre</i> | Si la fotocélula se activa durante la apertura, la puerta se detiene y a la liberación continúa la apertura. La fotocélula es ignorada en el cierre | | |
| 100 | BANDA DE SEGURIDAD 1 | <i>Normal</i> | Contacto normal N.O. | <i>Normal</i> | |
| | | <i>8K2</i> | Banda protegida por resistencia 8K2 | | |
| | | <i>8K2 Double</i> | Permite la conexión de dos bandas 8K2 | | |
| | | <i>Foto 1 10K</i> | La banda trabaja como una fotocélula protegida por una resistencia 10K | | |
| | | <i>Foto 1 10K Double</i> | Permite de conectar dos fotocélulas protegidas por una resistencia 10K | | |
| 102 | DIRECCION BANDA DE SEGURIDAD 1 | <i>Apertura y cierre</i> | Activa en apertura y cierre | <i>Apertura y Cierre</i> | |
| | | <i>Solo apertura</i> | Activa sólo en apertura | | |
| | | <i>Solo cierre</i> | Activa sólo en cierre | | |
| 104 | SELECT FIN DE CARRERA | <i>Automatica</i> | Presencia fin de carrera detectada en autoaprendizaje | <i>Auto- matica</i> | |
| | | <i>Solo apertura</i> | Activa sólo fin de carrera apertura | | |
| | | <i>Solo cierre</i> | Activa sólo fin de carrera cierre | | |
| 106 | DIAGNOSIS | <i>1 10</i> | Visualiza los últimos acontecimientos ocurridos (ver el tablero de las averías) | | |
| 107 | CICLOS MANUTENCION | <i>100 240000</i> | Regulable de 100 Hasta 100000 | <i>100000</i> | |

| MENU ESP | | SET | DESCRIPCION | DEFAULT | NOTA |
|---|------------------------------|--|--|---------|------|
| 108 | CICLOS CUMPLIDOS | 0 240000 | Señala los ciclos ejecutados. Para resetear tener comprimido OK | 0 | |
| 112 | PASSWORD | Nota: non es posible configurar "0000" | Permite de establecer contraseña que bloquea la modificación de los parámetros de la tarjeta | - - - - | |
| 113 | EMERGENCY | Off | Desactivado | Off | |
| | | Emergency | Si no hay alimentación eléctrica pero tiene baterías conectadas, la puerta se abrirá completamente y permanecerá abierta. Al restablecer de la alimentación se realizará el cierre | | |
| | | Ultima apertura | Si no hay alimentación y las baterías son inferiores de 22V, la puerta abre y permanece abierta. Al restablecer de la alimentación se realizará el cierre | | |
| | | Ultimo cierre | Si no hay alimentación y las baterías son inferiores de 22V, la puerta cierra y permanece cerrada hasta el restablecer de la alimentación | | |
| 117 | CERRAR SIEMPRE | De Off a 240 segundos | Si no hay alimentación y la puerta se abre manualmente, al restablecer de la alimentación esta realizará el cierre después el tiempo reglado (de 0 hasta 240 segundos) | Off | |
| 118 | LATCH | Off | Desactivado | Off | |
| | | Apertura | Utilice la entrada N.O. "Start Peatonal" deshabilitando el "Start Peatonal" mismo. La cancela se abre y permanece abierta hasta un nuevo Start | | |
| | | Cierre | Utilice la entrada N.O. "Start Peatonal" deshabilitando el "Start Peatonal" mismo. La cancela cierra y permanece cerrada hasta un nuevo Start | | |
| NOTAS DE FUNCIONAMIENTO DE LATCH: - Para desactivar la función Latch, presione nuevamente el comando Latch o el comando Stop o quite la fuente de alimentación; - La función Latch también se puede activar por control remoto o por SEACLOUD; Si la función Latch está activa, la apertura peatonal será posible tanto desde el control remoto como desde el SEACLOUD | | | | | |
| 119 | VELOCIDAD ESCRITURA PANTALLA | De 30% hasta el 100% | Leer la Nota 2 abajo | 80% | |
| 120 | MENU BASICO | Apretando OK se sale del menú especial. El menú especial se desactiva automáticamente después de 20 minutos | | | |

Nota1: después de la inicialización los parámetros "tipo de motor" y "tipo de fin de carrera" quedan configurados al valor seleccionado en programación.

Nota2: con la velocidad de escritura de la pantalla ajustada a 30%, la misma será lenta. Por el contrario, si se ajusta a 100%, la velocidad de escritura de la pantalla será rápida. **Advertencia: La velocidad no va a cambiar en el programador JOLLY 3**

INDICACIONES ALARMA

La tarjeta electrónica señala algunos tipos de fallas por mensaje en la pantalla. La tabla abajo muestra qué tipos de fallas se indican en la tarjeta y qué hacer en caso de mal funcionamiento. Sin embargo, es posible visualizar las últimas 10 indicaciones de falla de la tarjeta accediendo al **menú 106-DIAGNÓSTICO**

Nota 1: Si en el diagnóstico se muestra «**CICLOS MÁXIMOS ALCANZADOS**», hacer el mantenimiento o restablecer el número de ciclos realizados (nota (*) a continuación)

Nota 2: Para salir de la pantalla de señalización de error, presione OK.

Si la señal de error persiste en la pantalla, realice todas las verificaciones necesarias para el error específico o desconecte el dispositivo que genera el error para verificar si la señal de error desaparece

También es posible ver las señales a través de la luz intermitente o la luz piloto, simplemente observando el número de relampagueos emitidos y verificando la correspondencia en la tabla abajo. Cuando ocurre un evento, los relampagueos de señalización se emiten a cada mando de Start

Nota 3: Cuando no hay eventos que señalar, el funcionamiento normal de la luz intermitente consiste en emitir 1 relampagueo por segundo en la apertura, 2 relampagueos por segundo en el cierre, mientras que en pausa permanece encendida fija (con el **menú 86-LUZ INTERMITENTE** configurado en «**NORMAL**»)

| INDICACIÓN | TIPO DE ALARMA | SOLUCIÓN |
|--|----------------------------------|--|
| AVERÍA MOTOR | Avería corriente motores | Averiguar que no hayan corto-circuitos en el motor o en la tarjeta electrónica |
| AVERÍA 24 | Avería alimentación 24V | Averiguar que no hayan corto-circuitos en los cables o en la tarjeta electrónica o que no haya sobrecarga de corriente |
| AVERÍA 24VAUX VERIFICAR CARGA SALIDA 10 CONNECTAR ACCESORIOS SALIDA 12 | Avería tensión salida AUX | Averiguar que no hayan corto-circuitos en los cables o en la tarjeta electrónica o que no haya una sobrecarga de corriente. La salida 24VAux es una salida que puede ser configurada con una carga de máx 600 mA; si no se necesita una 24V ajustable, utilizar la salida 24V en el borne 12(+) y utilizar el negativo en la salida 11 (COM) (<u>NO</u> en la salida 13!) |
| AVERÍA AUTOTEST | Avería autotest fotocélulas | Averiguar el funcionamiento de las fotocélulas y las conexiones en la tarjeta electrónica |
| INTERRUPTOR FIN DE CARRERA | Avería activación fin de carrera | Averiguar el funcionamiento de ambos los finales de carrera y la correspondencia entre dirección de movimiento del motor y fin de carrera empuñado |
| AVERÍA LUZ INTERMITENTE | Avería luz intermitente | Averiguar las conexiones y las condiciones de la luz intermitente |
| AVERÍA SOBRECARGA COLISIÓN | Avería sobrecarga colisión | Averiguar si hay obstáculos o puntos de fricción en la cancela NOTA: el funcionamiento se restablece presionando OK |

| NUMERO RELAMPAGUEOS | TIPO DE ALARMA |
|---------------------|------------------------|
| 9 | Avería del motor |
| 2 | Fotocélula en cierre |
| 3 | Fotocélula en apertura |
| 6 | Colisión en apertura |
| 4 | Banda de seguridad |
| 5 | Stop |
| 7 | Ciclos máx. alcanzados |
| 6 | Colisión en cierre |
| 4 rápidos | Error fin de carrera |

* Periódicamente, según el número de maniobras realizadas en el tiempo y según el tipo de operador, si hay un cambio en las fricciones, mal funcionamientos o incumplimiento de los tiempos previamente establecidos, sería aconsejable reprogramar los tiempos de aprendizaje en la tarjeta electrónica. La señalización «**CICLOS MÁXIMOS ALCANZADOS**» y los 7 relampagueos que se muestran en la tabla al lado se refieren al logro de los ciclos máximos establecidos antes del mantenimiento; Por lo tanto, es aconsejable realizarlo y restablecer el número de ciclos en la tarjeta electrónica

RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

| Advertencias | | |
|---|--|--|
| Asegurarse que todas las Seguridades sean en ON | | |
| Problema Encontrado | Causa Posible | Solución |
| El operador no responde a ningún comando de START | a) Verificar la conexión de los contactos N.C. b) Fusibles quemados | a) Controlar las conexiones o los puentes sobre las conexiones de la costa de seguridad o del STOP y de las fotocélulas si conectados b) Sustituir el fusible quemado |
| El operador no funciona y la pantalla de diagnóstico está apagada | a) La tarjeta de control no recibe alimentación b) Fusible abierto c) Defecto en la tarjeta de control d) Si alimentado sólo por batería, la carga es demasiado baja o completamente terminada | a) Verificar la alimentación de CA b) Inspeccionar los fusibles c) Cambiar la tarjeta defectuosa d) Recargar la batería en AC o con un panel solar; si es necesario, sustituir la batería |
| El operador no responde a un control o comando con dispositivo cableado (ejemplo: Abrir, Cerrar, etc) | a) Verificar la entrada de comando de apertura y cierre b) El botón de parada está activado c) El botón de reposición está trabado d) Dispositivo de protección activado e) Se alimentato solo a batteria, carica troppo bassa o terminata completamente | a) Inspeccionar todas las entradas de apertura y cierre para verificar que no hubiera una retenida o trabada b) Verificar que el botón de parada no esté retenido ni trabado c) Revisar el botón de reposición d) Inspeccionar todas las entradas de dispositivos de protección contra atrapamiento para detectar que no haya un sensor con problemas e) Recargar la batería en AC o con un panel solar; si es necesario, sustituir la batería |
| El operador no responde a un control remoto | a) El botón de parada está activado b) El botón de reposición está trabado c) Mala recepción de radiofrecuencia | a) Verificar que el botón de parada no esté retenido ni trabado b) Revisar el botón de reposición c) Verificar si un controle similar cableado funciona correctamente. Inspeccionar la conexión de la antena |
| El motor se mueve en una sólo dirección | a) Tratar de invertir la fase del motor y ver si el motor cambia o no la dirección | a) Si el motor está bloqueado, remplazar el cable; si el motor marcha en una sola dirección entonces el relé de dirección del motor está dañado. |
| La cancela no se mueve mientras el motor funciona | a) El motor está en posición de desbloqueo b) Hay un obstáculo | a) Bloquear el motor b) Retirar el obstáculo |
| La cancela no alcanza la posición completa de apertura y/o cierre | a) Errónea regulación del final de carrera b) Error de programación c) La cancela está bloqueada por un obstáculo d) Par demasiado bajo e) La cancela es muy pesada para ejecutar la desaceleración automática | a) Regular final de carrera b) Repetir programación c) Retirar obstáculo d) Aumentar el parámetro par e) Reglar la desaceleración en OFF |
| La cancela se abre pero no cierra | a) Los contactos de las fotocelulas están conectados y abiertos b) El contacto stop está conectado y abierto c) El contacto costa está abierto d) Alarma amperométrica | a) b) c) Revisar los puentes o los aparatos conectados y las señalizaciones indicadas con la luz intermitente d) Averiguar si interviene la alarma amperimétrica y eventualmente aumentar el parametro par |
| La cancela no se cierra automáticamente | a) El tiempo de pausa es demasiado elevado b) El cuadro está en lógica semiautomática | a) Ajustar el tiempo de pausa b) Ajustar el parámetro de pausa con un valor diferente que OFF |
| La cancela se mueve pero no es posible calibrar los límites | a) El portón no llega a la posición de un límite b) El portón es difícil para móvil | a) Activar el desenganche, mover el portón manualmente y verificar que se mueva libremente entre los límites. Reparar el portón si fuera necesario b) El portón debería moverse libremente entre los límites de apertura y cierre. Reparar el portón si fuera necesario |
| La cancela no se abre o cierra totalmente al calibrar los límites | a) El portón no llega a la posición de un límite b) El portón es difícil para móvil | a) Activar el desenganche, mover el portón manualmente y verificar que se mueva libremente entre los límites. Reparar el portón si fuera necesario b) El portón debe moverse fácilmente en toda su trayectoria, de límite a límite. Reparar el portón si fuera necesario |
| La cancela se para durante la carrera y invierte en el acto | a) El controle (Abertura o Cierre) está activo b) La sensibilidad de detección de obstáculo está muy baja c) Bajo voltaje de la batería | a) Verificar si entre todas las entradas de abertura/cierre está una entrada activada b) Compruebe el valor de la sensibilidad obstáculo y tratar de aumentar este parámetro c) El voltaje de la batería debe ser 23.0Vdc o superior. Recargar la batería en AC o con panel solar ; si es necesario, sustituir la batería |

...A CONTINUACION

| Advertencias | | |
|---|---|---|
| Asegurarse que todas las Seguridades sean en ON | | |
| Problema Encontrado | Causa Posible | Solución |
| La puerta se abre pero no se cierra con el transmisor o con el tiempo de pausa reglado | a) Controle Abertura activado b) La Pausa no está reglada c) El dispositivo de protección cierre anti-atrapamiento en cierre está activado d) El contacto de la fotocélula está abierto e) Entrada del interruptor fuego está activada | a) Compruebe todas las entradas abiertas si una entrada está activa b) Compruebe los ajustes de pausa c) Compruebe si entre todas las entradas del dispositivo de protección contra el atrapamiento está un sensor activo d) Compruebe los contactos de la fotocélula e) Controlar la entrada del interruptor fuego |
| La puerta no respeta los puntos de inicio desaceleración | a) El Encoder no funciona correctamente si está activado b) El embrague mecánico es lento c) El espacio de desaceleración es demasiado amplio d) El potenciómetro no funciona correctamente si está activado e) Los parámetros de la posición de recuperación son demasiado altos o demasiado bajos | a) Compruebe, en el menú de los parámetros del Encoder, que el parámetro "Encode Par" tiene un valor desde bajo +/- 10 (puerta completamente cerrada) hasta "Encoder tot" (puerta completamente abierta). Si el movimiento "IPAR" no es en el rango de (+/- 10 - Encoder tot) probablemente el codificador es defectuoso. b) embrague mecánico Tight c) Reducir frenar el espacio d) Compruebe el menú de parámetros del potenciómetro "Ipar" deberá ser de "I. CH." (puerta completamente cerrada) para "I.AP." (GATE completamente abierta). Si el movimiento de Ipar no es lineal en el rango (I.AP. - I.CH.) probablemente el potenciómetro es defectuoso e) Rebajar o aumentar los parámetros de la posición de recuperación |
| La puerta se abre de repente sin haber recibido un orden de START | a) Frecuencia o otra molestia en la línea principal b) corto circuito en el contacto de START | a) El cableado AC debe estar separado de los hilos DC y pasar a través de conductos separados. Si es un ruido de frecuencia se puede cambiar la frecuencia a otra Mhz, como por ejemplo 868 o FM. b) Comprobar todos los contactos de START |
| La puerta no se cierra durante la pausa con lógica automatizada, también si se ha puesto como START una espira o una fotocélula | a) El START EN PAUSA no está en ON b) La entrada Fotocélula/Espira no ha sido reglada como "Retraso Tiempo de Pausa" | a) Poner en ON el menú START EN PAUSA b) Reglar el "Retraso Tiempo de Pausa" en el menú Fotocélula/Espira |
| La puerta no tiene bastante fuerza para cerrar o alcanzar el fin de carrera | a) La desaceleración no es posible porque la cancela es muy pesada o a causa de la inclinación o porque la instalación es muy vieja | a) Poner la desaceleración en OFF |
| La carrera está obstruida y no permite a la cancela de pararse o invertir | a) Forzar el reglaje necesario | a) Consulte la sección Ajuste para llevar a cabo las pruebas de obstrucción y el reglaje apropiado de la fuerza necesaria (sensibilidad - torque) |
| La fotocélula no para o invierte la carrera de la cancela | a) El cableado de la fotocélula no es correcto b) La fotocélula es defectuosa c) Las fotocélulas han sido instaladas muy lejano | a) Comprobar el cableado de la fotocélula. Comprobar que, obstruyendo la fotocélula, la cancela se para durante el movimiento y cambia de dirección. b) Reemplazar la fotocélula defectuosa. Comprobar que, obstruyendo la fotocélula, la cancela se para durante el movimiento y cambia de dirección. c) Poner las fotocélulas más cercanas o utilizar costas con sensores |
| La costa no para o invierte la carrera de la cancela | a) El cableado de la Costa no es correcto b) La Costa es defectuosa | a) Comprobar el cableado de la costa. Comprobar que, activando la costa, la cancela se para durante el movimiento y cambia de dirección. b) Reemplazar la costa defectuosa. Comprobar que, activando la costa, la cancela se para durante el movimiento y cambia de dirección. |
| La alarma suena para 5 minutos o la alarma suena con un comando. | a) Se ha pasado un doble atrapamiento (dos obstrucciones dentro de una única activación) | a) Verificar las causas de la detección del atrapamiento (obstrucción) y corregirla. Pulse el botón de RESET para apagar la alarma y restablecer el operador |
| La espira anti-cierre no tiene la cancela en el fin de carrera de abertura | a) El detector de la espira anti-cierre está reglado incorrectamente b) El detector de la espira anti-cierre es defectuoso c) Los ajustes son incorrectos | a) Comprobar la configuración de la espira anti-cierre y ajustarla según necesidad b) Reemplazar la espira anti-cierre defectuosa c) Comprobar que el menú FOTO2 sea reglado en "Espira anti-cierre" |
| Los accesorios conectados a la alimentación de accesorios no funcionan correctamente, se apagan o se reinician | a) Protección de la alimentación de accesorios activada b) Tarjeta electrónica defectuosa | a) Desconecte todos los dispositivos alimentados por la "alimentación accesorios" y mida el voltaje de la misma (debe ser 23-30 Vdc). Si el voltaje es correcto, conecte los accesorios uno a la vez, midiendo el voltaje después de cada nueva conexión b) Reemplace la tarjeta electrónica defectuosa |

...A CONTINUACION

| Advertencias | | |
|---|---|---|
| Asegurarse que todas las Seguridades sean en ON | | |
| Problema Encontrado | Causa Posible | Solución |
| FALLA 24VAUX | a) Sobrecarga o corto-circuito en la salida n. 10 b) Fusible quemado | a) Controle si estan corto-circuitos en el cable b) Reemplazar el fusible |
| La tarjeta de control se enciende, pero el motor no funciona | a) Botón de parada activado o puente inexistente en el circuito de parada b) Entrada de apertura o cierre activada c) Dispositivo de protección activado d) Defecto en la tarjeta de control | a) Verificar que el botón de parada no esté trabado, que el botón sea de contacto normalmente cerrado o conectar un puente en el botón de parada b) Inspeccionar todas las entradas de apertura y cierre para verificar que no hubiera una retenida o trabada c) Inspeccionar todos los dispositivos de protección contra atrapamiento para detectar un sensor trabado o retenido d) Cambiar la tarjeta defectuosa |
| El operador a paneles solares no soporta bastantes ciclos diarios | a) Potencia del panel insuficiente b) Absorción excesiva de los accesorios c) Batería exhausta d) Los paneles solares no son suficientemente irradiados | a) Añadir otros paneles solares b) Reducir la absorción de los accesorios utilizando accesorios de baja absorción o ajustar el funcionamiento de la salida 24Vaux sólo durante el ciclo c) Reemplazar la batería d) Colocar los paneles solares alejados de posibles obstáculos (árboles, edificios, etc.) |
| El operador a paneles solares tiene una duración en stand-by insuficiente | a) Potencia del panel insuficiente b) Absorción excesiva de los accesorios c) Capacidad de la batería demasiado baja | a) Añadir otros paneles solares b) Reducir la absorción de los accesorios utilizando accesorios de baja absorción c) Utilizar una batería con más amperaje (Ah) |

PARTE DEDICADA AL USUARIO Y AL INSTALADOR

MANTENIMIENTO

Periódicamente, según el número de maniobras realizadas en el tiempo y según el tipo de operador, si hay un cambio en las fricciones, mal funcionamientos o incumplimiento de los tiempos previamente establecidos, sería aconsejable reprogramar los tiempos de aprendizaje en la tarjeta electrónica.

Limpiar periódicamente las ópticas de las fotocélulas.

REPUESTOS

Los pedidos repuestos deben solicitarse a: **SEA S.p.A. - 64020 - Teramo - ITALIA - www.seateam.com**

SEGURIDAD Y COMPATIBILIDAD AMBIENTAL

Se recomienda de no dispersar los materiales de embalaje o los circuitos en el medio ambiente





ELIMINACIÓN CORRECTA DEL PRODUCTO (residuos eléctricos y electrónicos)

(Aplicable a países de la UE y aquellos con sistemas de recolección diferenciada)

El símbolo en el producto o en la documentación indica que el producto no debe desecharse con otros desechos domésticos al final de su ciclo de vida. Para evitar daños ambientales o para la salud causados por la eliminación inadecuada de desechos, se recomienda al usuario que separe este producto de otros tipos de desechos y que lo recicle de manera responsable para favorecer la reutilización sostenible de los recursos materiales. Se invita a los usuarios a ponerse en contacto con el distribuidor donde se compró el producto o con la oficina de desechos local para tener toda la información sobre la recolección diferenciada y el reciclaje de este tipo de producto

ALMACENAMIENTO

| TEMPERATURA DE ALMACENAMIENTO | | | |
|--|--|-------------------------|--------------------------|
| T _{min} | T _{Max} | Humedad _{min} | Humedad _{Max} |
| - 20°C  | + 65°C  | 5% <i>no condensada</i> | 90% <i>no condensada</i> |

El movimiento del producto debe realizarse con los medios adecuados

LÍMITES DE GARANTÍA - Ver condiciones de venta

SEA S.p.A. se reserva el derecho de realizar cambios o variaciones que retenga oportunas para sus productos y / o este manual sin previo aviso

TERMS OF SALES

EFFICACY OF THE FOLLOWING TERMS OF SALE: the following general terms of sale shall be applied to all orders sent to SEA S.p.A. All sales made by SEA to all costumers are made under the prescription of this terms of sales which are integral part of sale contract and cancel and substitute all apposed clauses or specific negotiations present in order document received from the buyer.

GENERAL NOTICE The systems must be assembled exclusively with SEA components, unless specific agreements apply. Non-compliance with the applicable safety standards (European Standards EM12453 – EM 12445) and with good installation practice releases SEA from any responsibilities. SEA shall not be held responsible for any failure to execute a correct and safe installation under the above mentioned standards.

1) PROPOSED ORDER The proposed order shall be accepted only prior SEA approval of it. By signing the proposed order, the Buyer shall be bound to enter a purchase agreement, according to the specifications stated in the proposed order.

On the other hand, failure to notify the Buyer of said approval must not be construed as automatic acceptance on the part of SEA.

2) PERIOD OF THE OFFER The offer proposed by SEA or by its branch sales department shall be valid for 30 solar days, unless otherwise notified.

3) PRICING The prices in the proposed order are quoted from the Price List which is valid on the date the order was issued. The discounts granted by the branch sales department of SEA shall apply only prior to acceptance on the part of SEA. The prices are for merchandise delivered ex-works from the SEA establishment in Teramo, not including VAT and special packaging. SEA reserves the right to change at any time this price list, providing timely notice to the sales network. The special sales conditions with extra discount on quantity basis (Qx, Qx1, Qx2, Qx3 formula) is reserved to official distributors under SEA management written agreement.

4) PAYMENTS The accepted forms of payment are each time notified or approved by SEA. The interest rate on delay in payment shall be 1.5% every month but anyway shall not be higher than the max. interest rate legally permitted.

5) DELIVERY Delivery shall take place, approximately and not peremptorily, within 30 working days from the date of receipt of the order, unless otherwise notified. Transport of the goods sold shall be at Buyer's cost and risk. SEA shall not bear the costs of delivery giving the goods to the carrier, as chosen either by SEA or by the Buyer. Any loss and/or damage of the goods during transport, are at Buyer's cost.

6) COMPLAINTS Any complaints and/or claims shall be sent to SEA within 8 solar days from receipt of the goods, proved by adequate supporting documents as to their truthfulness.

7) SUPPLY The concerning order will be accepted by SEA without any engagement and subordinately to the possibility to get it's supplies of raw material which is necessary for the production; Eventual completely or partially unsuccessful executions cannot be reason for complains or reservations for damage. SEA supply is strictly limited to the goods of its manufacturing, not including assembly, installation and testing. SEA, therefore, disclaims any responsibility for damage deriving, also to third parties, from non-compliance of safety standards and good practice during installation and use of the purchased products.

8) WARRANTY The standard warranty period is 12 months. This warranty time can be extended by means of expedition of the warranty coupon as follows:

SILVER: The mechanical components of the operators belonging to this line are guaranteed for 24 months from the date of manufacturing written on the operator.

GOLD: The mechanical components of the operators belonging to this line are guaranteed for 36 months from the date of manufacturing written on the operator.

PLATINUM: The mechanical components of the operators belonging to this line are guaranteed for 36 months from the date of manufacturing written on the operator. The base warranty (36 months) will be extended for further 24 months (up to a total of 60 months) when it is acquired the certificate of warranty which will be filled in and sent to SEA S.p.A. The electronic devices and the systems of command are guaranteed for 24 months from the date of manufacturing. In case of defective product, SEA undertakes to replace free of charge or to repair the goods provided that they are returned to SEA repair centre. The definition of warranty status is by unquestionable assessment of SEA. The replaced parts shall remain propriety of SEA. Binding upon the parties, the material held in warranty by the Buyer, must be sent back to SEA repair centre with fees prepaid, and shall be dispatched by SEA with carriage forward. The warranty shall not cover any required labour activities.

The recognized defects, whatever their nature, shall not produce any responsibility and/or damage claim on the part of the Buyer against SEA. The guarantee is in no case recognized if changes are made to the goods, or in the case of improper use, or in the case of tampering or improper assembly, or if the label affixed by the manufacturer has been removed including the SEA registered trademark No. 804888. Furthermore, the warranty shall not apply if SEA products are partly or completely coupled with non-original mechanical and/or electronic components, and in particular, without a specific relevant authorization, and if the Buyer is not making regular payments. The warranty shall not cover damage caused by transport, expendable material, faults due to non-conformity with performance specifications of the products shown in the price list. No indemnification is granted during repairing and/or replacing of the goods in warranty. SEA disclaims any responsibility for damage to objects and persons deriving from non-compliance with safety standards, installation instructions or use of sold goods. The repair of products under warranty and out of warranty is subject to compliance with the procedures notified by SEA.

9) RESERVED DOMAIN A clause of reserved domain applies to the sold goods; SEA shall decide autonomously whether to make use of it or not, whereby the Buyer purchases propriety of the goods only after full payment of the latter.

10) COMPETENT COURT OF LAW In case of disputes arising from the application of the agreement, the competent court of law is the tribunal of Teramo. SEA reserves the faculty to make technical changes to improve its own products, which are not in this price list at any moment and without notice. SEA declines any responsibility due to possible mistakes contained inside the present price list caused by printing and/or copying. The present price list cancels and substitutes the previous ones. The Buyer, according to the law No. 196/2003 (privacy code) consents to put his personal data, deriving from the present contract, in SEA archives and electronic files, and he also gives his consent to their treatment for commercial and administrative purposes.

Industrial ownership rights: once the Buyer has recognized that SEA has the exclusive legal ownership of the registered SEA brand num.804888 affixed on product labels and / or on manuals and / or on any other documentation, he will commit himself to use it in a way which does not reduce the value of these rights, he won't also remove, replace or modify brands or any other particularity from the products. Any kind of replication or use of SEA brand is forbidden as well as of any particularity on the products, unless preventive and expressed authorization by SEA.

In accomplishment with art. 1341 of the Italian Civil Law it will be approved expressly clauses under numbers:

4) PAYMENTS - 8) GUARANTEE - 10) COMPETENT COURT OF LOW

Español ADVERTENCIAS GENERALES PARA INSTALADORES Y USUARIOS

- 1 Leer las **instrucciones de instalación** antes de comenzar la instalación. Mantenga las instrucciones para consultas futura
2. No desperdiciar en el ambiente los materiales de embalaje del producto o del circuito
3. Este producto fue diseñado y construido exclusivamente para el uso especificado en esta documentación. Cualquier otro uso no expresamente indicado puede afectar la integridad del producto y ser una fuente de peligro. El uso inadecuado es también causa de anulación de la garantía. SEA S.p.A. se exime de toda responsabilidad causadas por uso inapropiado o diferente de aquel para el que el sistema automatizado fue producido.
4. Los productos cumplen con la Directiva: Maquinas (2006/42/CE y siguientes modificaciones), Baja Tension (2006/95/CE, y siguientes modificaciones), Compatibilidad Electromagnética (2004/108/CE modificada). La instalación debe ser llevada a cabo de conformidad a las normas EN 12453 y EN 12445.
5. No instalar el dispositivo en una atmósfera explosiva.
6. SEA S.p.A. no es responsable del incumplimiento de la mano de obra en la construcción de la cabela a automatizar y tampoco de las deformaciones que puedan producirse durante el uso.
7. Antes de realizar cualquier operación apagar la fuente de alimentación y desconectar las baterías. Comprobar que el sistema de puesta a tierra sea diseñado de una manera profesional y conectar las partes metálicas del cierre.
8. Para cada instalación se recomienda utilizar como mínimo una luz parpadeante y una señal de alarma conectada a la estructura del marco.
9. SEA S.p.A. no acepta responsabilidad por la seguridad y el buen funcionamiento de la automatización en caso de utilización de componentes no producidos por SEA.
10. Para el mantenimiento utilizar únicamente piezas originales SEAS.p.A..
11. No modificar los componentes del sistema automatizado.
12. El instalador debe proporcionar toda la información relativa al funcionamiento manual del sistema en caso de emergencia y darle al usuario el folleto de adjunto al producto.
13. No permita que niños o adultos permanecen cerca del producto durante la la operación. La aplicación no puede ser utilizada por niños, personas con movilidad reducida de tipo físico, mental, sensorial o igual por personas sin experiencia o formación necesaria. Tener los radiomandos fuera del alcance de niños así como cualquier otro generador de impulsos radio para evitar que el automación pueda ser accionada accidentalmente.
14. El tránsito a través de las hojas sólo se permite cuando la puerta está completamente abierta.
15. Todo el mantenimiento, reparación o controles deberán ser realizados por personal cualificado. Evitar cualquier intento a reparar o ajustar. En caso de necesidad comunicarse con un personal SEA calificado. Sólo se puede realizar la operación manual.
16. La longitud máxima de los cables de alimentación entre motor y central no debe ser superior a 10 metros. Utilizar cables con 2,5 mm². Utilizar cables con doble aislamiento (cables con vaina) hasta muy cerca de los bornes, especialmente por el cable de alimentación (230V). Además es necesario mantener adecuadamente distanciados (por lo menos 2,5 mm en aire) los conductores de baja tensión (230V) y los conductores de baja tensión de seguridad (SELV) o utilizar una vaina adecuada que proporcione aislamiento adicional con un espesor mínimo de 1 mm.



Automatic Gate Openers

Questo articolo è stato prodotto seguendo rigide procedure di lavorazione ed è stato testato singolarmente al fine di garantire i più alti livelli qualitativi e la vostra soddisfazione. Vi ringraziamo per aver scelto SEA.

This item has been produced following strict production procedures and has been singularly tested for the highest quality levels and for your complete satisfaction.
Thanks for choosing SEA.

Cet article a été produit suivant des procédures d'usinage strictes et il a singulièrement été testé afin de garantir les plus hauts niveaux de qualité pour votre satisfaction.
Nous vous remercions d'avoir choisi SEA.

Este artículo ha sido producido siguiendo rigidos procedimientos de elaboracion y ha sido probando singolarmente a fin de garantizar los mas altos niveles de calidad y vuestra satisfaccion.
Le agradecemos por haber escogito SEA.

Dichiarazione di conformità
Declaration of Conformity

La SEA S.p.A. dichiara sotto la propria responsabilità e, se applicabile, del suo rappresentante autorizzato che il prodotto:

SEA S.p.A. declares under its proper responsibility and, if applicable, under the responsibility of its authorised representative that the product:

Descrizione / Description

Modello / Model

Marca / Trademark

USER 1 24V DG ALL IN

23024040/45/48

SEA

(e tutti i suoi derivati / *and all its by-products*)

è costruito per essere incorporato in una macchina o per essere assemblato con altri macchinari per costruire una macchina ai sensi della Direttiva 2006/42/CE

is built to be integrated into a machine or to be assembled with other machinery to create a machine under the provisions of Directive 2006/42/CE

è conforme ai requisiti essenziali di sicurezza relativi al prodotto entro il campo di applicabilità delle Direttive Comunitarie 2014/35/UE e 2014/30/UE

is conforming to the essential safety requirements related to the product within the field of applicability of the Community Directives 2014/35/UE and 2014/30/UE

COSTRUTTORE o RAPPRESENTANTE AUTORIZZATO:
MANUFACTURER or AUTHORISED REPRESENTATIVE:

SEA S.p.A.

DIREZIONE E STABILIMENTO:

Zona industriale 64020 S.ATTO Teramo - (ITALY)

Tel. +39 0861 588341 r.a. Fax +39 0861 588344

[Http://www.seateam.com](http://www.seateam.com)

Luogo, data di emissione

Place, date of issue

Teramo, 01/04/2019

L'Amministratore
The Administrator
Ennio Di Saverio



Notas

[illegible]



Automatic Gate Openers

International registered trademark n. 804888



SEA S.p.A.
Zona industriale 64020 S.ATTO Teramo - (ITALY)
Tel. +39 0861 588341 r.a. Fax +39 0861 588344
www.seateam.com
seacom@seateam.com